

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXI. ÉVFOLYAM 10. SZÁM | 2022. JÚNIUS 26.

Következő megjelenés: 2022. július 17.

Az egykori Veronika, ma Mansfeld Péter parktól a Lukács uszoda gyönyörű kertjén át a Margit körút néhány ikonikus épületéig vezetett a **II. Kerület Napjához kapcsolódó helytörténeti séta** Őrsi Gergely polgármester idegenvezetésével. **(14-15. oldal)**



Bódé helyett emlékhely – Kolodko Mihály miniszobrával állítanak emléket a pasaréti virágáros házaspárnak. **(13. oldal)**



Egy II. kerületi lakos végakarátának jóvoltából, illetve kerületünk, a főváros és a kormányzat együttműködésével **két új bölcsődével gazdagodhat városrészünk**, ez összesen 36 további férőhelyet jelent. **(19. oldal)**



ÚJRA HASZNÁLHATÓ A GYARMATI DEZSŐ USZODA NAGYMEDENCÉJE

Ideiglenesen helyreállították az uszoda ötvenméteres nagymedencéjét, amit a II. kerületiek a kerület napjának hétvégéjén ingyenesen vehettek igénybe. A lakosság mellett a versenyzők is örülhetnek, hiszen ők is újra edzhetnek a beltéri nagymedencében. **(2. oldal)**



MÚLTUNK DARABJAI KERÜLTEK ELŐ A SZÉNA TÉREN



A Széna téri munkálatok során előbukkantak a XVIII. századi Szent János Kórház épületének oszlopdarabjai és az egykor ott állt Nepomuki Szent János-szobor tartóoszlopának egy része. A leleteket múzeumba szállítás helyett az eredeti helyszínen állítják majd ki. **(3. oldal)**

EGYÜTT ÜNNEPELTÜK KERÜLETÜNKET

Igazi nyári időjárás és számtalan program gondoskodott arról, hogy a II. Kerület Napjához kapcsolódó kétnapos eseménysorozaton mindenki jól érezhesse magát. A Mechwart ligetben voltak koncertek, gyerekprogramok, kutyás bemutatók, kerekasztal-beszélgetések, egészségügyi szűrések, vásárok és főzőverseny, valamint a kerületünkben élő nemzetiségek gasztronómiáját és kultúráját is megismerhettük. **(4-6. oldal)**



ÚJRA HASZNÁLHATÓ

a Gyarmati Dezső Uszoda nagymedencéje

Az elmúlt hétvégétől újra használhatják a versenyzők és a lakosság a Gyarmati Dezső Uszoda ideiglenes helyreállított nagymedencéjét, amit a kerületi lakosok a június 18-19-i kerület napi hétvégén ingyenesen vehettek igénybe.

A medencét még a koronavírus-járvány kitörésekor kellett leengedni, akkor derült fény arra, hogy víz ment a burkolat alá és megállapították a betontest repedezettségét is.

A teljes helyreállítás rendkívül költséges, ráadásul különböző eljárások és elhúzódó vizsgálatok során kell megállapítani, hogy ki felelős a medence problémáiért, ezért a II. kerület vezetése úgy döntött, hogy a kivitelező és a tervező egyetértésével és együttműködésével a Műszaki Egyetem által javasolt és a Nemzetközi Úszószövetség (FINA) előírásainak is megfelelő technológiával a kárenyhítés érdekében helyreállítják a medencét, ami így a vizsgálatok lezárultáig is használható.

A sportkedvelőknek a járvány kitörése óta le kellett mondaniuk az ötvenméteres



medence használatáról, azonban a II. Kerület Napja rendezvénysorozat keretében június 18-án és 19-én a II. kerületi lakosok térítésmentesen használhatták az uszodát.

A lehetőség sokakat vonzott, mintegy hat-száz vendéget fogadtak, közülük 462 helyi lakos úszhatott ingyen a Gyarmati Dezső Uszodában.

Közösségi költségvetés – 2022

Idén is meghirdeti a II. kerület a közösségi költségvetést, ami lehetőséget teremt arra, hogy az itt élők közvetlenül dönthessenek a 2022-ben rendelkezésre álló 75 millió forintos forrás felhasználásáról.

Ötletelés

Ahogy tavaly, úgy idén is az ötleteléssel kezdődik a döntéshozatal folyamata. Ötletet bárki küldhet az erre kialakított felületen, ami elérhető lesz a masodikkerulet.hu oldalról, illetve e-mailben a koszosseg@masodikkerulet.hu címre.

Az ötletelés során beérkezett javaslatokat az önkormányzat megvizsgálja, és eldönti, hogy egy-egy javaslat szavazásra bocsátható-e.

Több oka is lehet annak, ha egy beküldött ötlet nem kerül be a végső projektek közé. A 2021-es tapasztalatok alapján a leggyakoribb ok, hogy bár az adott javaslat a II. kerületet érinti, mégis valaki más a gazdája vagy fenntartója az adott területnek, legyen szó a fővárosról, a csatornázási művekről, az államról vagy akár magántulajdonról. További gyakori eset volt, hogy az adott javaslat megvalósítása megha-

ladta a közösségi költségvetés kereteit.

Idén is kiválasztási szempont, hogy egy ötlet megvalósítása ne haladja meg a 15 millió forintot, a megvalósítás az önkormányzat feladata legyen, és a jövőben ne jelentsen többlet működési költséget a számára.

Ha nem is lehet minden beérkező ötletről szavazni, fontos információt hordoznak a javaslatok arról, hogy milyen változást szeretnének a kerület lakói, ezért biztatnak mindenkit ötlete továbbítására.

Az ötletelés időszaka **JÚNIUS 29-től AUGUSZTUS 3-ig** tart, vagyis öt héten át várják a javaslatokat a masodikkerulet.hu oldalról elérhető ötletelő felületen.

A projekt kidolgozása

Az ötletelést követően az önkormányzat munkatársai elkezdik összeállítani és felmérni

a javaslatok alapján megvalósítható projekteket, melyekről szavazhatnak majd a II. kerületiek. Ennek időtartama nagyjában függ a beérkező javaslatok számától, és tervezetten augusztus 22-ig befejeződik.

Szavazás

Várhatóan **AUGUSZTUS 24-től Szeptember 5-ig** lehet majd szavazni a projektekre online II. Kerület Kártya tulajdonosoknak, illetve személyesen II. kerületi lakcímkártya felmutatásával több helyszínen.

Terveznek továbbá egy közösségi költségvetéshez kapcsolódó találkozót. Ennek tervezett időpontja **AUGUSZTUS 24., 16 óra**, tervezett helyszíne a Marczibányi Téri Művelődési Központ. Az eseményre regisztrálni a közösségi költségvetés ötletelés felületén tudnak. A regisztrálókat értesítik a pontos időpontról.

Első séta a Községi Ligetben

Haladnak a munkálatok a Mária-remetei útnál található Községi Ligetben, a terület egyre nagyobb része nyeri el véglegeshez közeli állapotát.

Közös bejárásra hívják a környéken élőket, akik így a munkálatok befejezése előtt elsőként sétálhatnak a ligetben és elsőként ismerkedhetnek meg az ottani kikapcsolódási lehetőségekkel, még ha használatukra várni is kell egy kicsit.

A ligetbejárást **Órsi Gergely** polgármester vezeti. Az esemény időpontja **JÚLIUS 14.** (csütörtök) 17 óra. A találkozó pontos helyszínéről a www.masodikkerulet.hu oldalon tájékozódhatnak július 7-től.



Kiállítják a régi kórház oszlopdarabjait

A felújított Széna téren kapnak helyet a régi Szent János Kórház emlékei

Az egykor a Széna téren állt XVIII. századi Szent János Kórház oszlopának darabjait és a Nepomuki Szent János-szobor tartóoszlopának egy darabját találták meg nemrég a felújítás alatt álló Széna téren. A leleteket múzeumba szállítás helyett az eredeti helyszínen állítják majd ki.

A II. kerületben gyakran akasztja meg a beruházásokat, építkezéseket különböző értékek felbukkanása. Így történt a Csalit–Csatárka szabadidőparknál, ahol szarvas bangó nevű védett orchideát találtak, nemrég egy járda javításánál barlangot fedeztek fel, a Széna téren pedig a leendő emlékpark kialakítása-kor megtalálták a régi Szent János Kórház déli homlokzatánál egykor állt oszlopok hengeres darabjait, illetve az épülettől délre álló Nepomuki Szent János-szobor tartóoszlopának egy darabját.

– Múltunk és emlékeink feltárása, az emlékezés elősegítése, a régészeti leletek megőrzése hasonlóan fontos a kerület vezetése számára, mint a természeti értékek megővése – fogalmazott Őrsi Gergely polgármester, aki június 9-én tartott sajtótájékoztatót a Széna téren *Benczik Márta* művészettörténésszel, *Bencze Zoltán* régésszel és *Dévényi Tamás* Ybl Miklós-díjas építészmérnökkel.

– A most feltárt régészeti leletek a tér korábbi életének szerves részét alkották, ezért



mindenképpen szeretnénk az épület és a szobor maradványait a felújított téren kiállítani. Ennek érdekében felvettük a kapcsolatot a Budapesti Történeti Múzeummal, és kértük a maradványok téren történő elhelyezésének biztosítását – tette hozzá a polgármester.

– Talán sokan nem tudtuk, hogy a ma ismert Szent János Kórház a XX. századra megépült új kórház, hiszen az „eredeti” itt állt a Széna téren, melynek egy apró darabját helyreállíthatjuk, és elmesélhetjük gazdag történetét. Azért is különlegeseek számunkra a téren most talált épületmaradványok, mert

a kórház Marczibányi István adományából épülhetett és fejlődhetett. A Széna téren nemcsak a zöldterület nagysága fog nőni, hanem életben tarthatjuk emlékeinket, és az egykori épületek maradványainak kiállításával emelhetjük be a történeti ismereteket újra a közös emlékezetbe, mely összeköti a kerületiek és valamennyi budapestit. Ez a mi terünk, a mi történelmünk nyomaival, leleteivel, emlékeinkkel, melyeket megőrzünk és továbbadunk – tette hozzá Őrsi Gergely.

A sajtótájékoztató visszanézhető: <https://youtu.be/jayFh672SrU>

A régi Szent János Kórház története

BENCZE ZOLTÁN, a Budapesti Történeti Múzeum régésze a régi Szent János Kórház történetét ismertette lapunknak elmondta, hogy a jelenlegi „Jégkert” területén a XVIII. században egy



lövölde volt, amelytől délre a pestisjárvány miatt 1710-ben építettek egy ideiglenes épületet a betegeknek.

A járvány után állandó kórház, illetve szegényház lett. Ugyanitt, a kórház mellett, a Margit körüti városlal belső oldalához építve épült Nepomuki Szent János tiszteletére egy kápolna. A XIV. századi cseh pap volt a királyné gyóntatója, aki nem akarta elárulni a királynak, hogy mit gyónt neki a felesége, ezért a király a Moldvába dobatta. Végül a XVIII. században avatták szentté. Volt egy rövid időszak, amikor a nagyszombati

egyetem Budán működött és néhány évig még oktatást is tartottak a kórházépületben, amit akkor „városi kórodának” hívtak. Majd a XIX. századtól lett Szent János Kórház, amikor emeletes épület-

té építették át és belefoglalták ezt a kápolnát. Számos sebesült katonát kezeltek a kórházban, amikor a honvéds csapatok 1849. május 21-én visszafoglalták Budát. A hatvanas években a szegényeket a Medve utcába szállították át, és ettől kezdve már csak kórházként működött. Viszont kicsinek bizonyult, ezért megépítették az új, a mai Szent János Kórházat. A régi épület a Széna téren 1945-ig megvolt, de a háborúban komolyan megsérült, ezért 1949-ben lebontották, helyén közparkot, és Volán-busz-állomást alakítottak ki.

A Széna tér déli oldala felé néző részen a kórházépületnek volt egy oszlopos lezárása, ez nem bejárat volt, csak egy díszítés. A két oszlop között pedig egy szobrászati elem: az angyalok tartották az evangéliumot. Ezeknek az oszlopoknak

három darabját találták meg most, érdekes, hogy az egyikben egy B III felirat látható, ez utalhat arra, hogy a baloldali oszlop harmadik eleme lehetett. A másik kő pedig talán a Nepomuki-szobor egyik tartódarabja – tette hozzá a régész. LD



Széna tér, jobbra a Varsányi Irén (Görgei Artúr) utca. A régi Szent János Kórház épületében a Székesfőváros Dunajobbparti Szeretetotthona 1936-ban



Idén új helyszínen rendezték

Idén – két év járványhelyzet miatti kihagyás után – június 18-án és 19-én rendezték meg a II. Kerület Napját számtalan programmal, koncerttel, bemutatóval, egészségügyi szűréssel, nemzetiségi bemutatkozásokkal – hársfaillatban.

Mint ahogy Órsi Gergely polgármester köszöntőjében elmondta, azért a Mechwart ligetben, a polgármesteri hivatal előtti téren és környékén szervezték meg a kétnapos rendezvényt, mert ezzel is azt szeretnék volna szimbolizálni, hogy az önkormányzat, szomszédaink és lakótársaink együtt alakítják a közösséget és kerületet.

– A Mechwart liget nemcsak olyan helyszín ahol gyönyörű virágok, szökőkút, park és játszóterek találhatók, hanem olyan is, ahol meg tudjuk osztani egymással ötleteinket, javaslatainkat, gondolatainkat, akár kritikáinkat is, amelyek előbbre visznek és segítenek abban, hogy Buda még jobb hely legyen. Különleges alkalom ez azért is, mert nem egy íróasztal mellett döntöttük el, hogy mi történjen a II. Kerület Napján, hanem pár héttel ezelőtt éppen ezen a helyszínen az első civil kerekasztal keretében kértük a helyi civileket és társadalmi szervezeteket, hogy vegyenek részt a Kerület Napja rendezvényen. Ők eljöttek, programokat és bemutatókat tartanak számtalan sátorban, és ezért tudunk bemutatni egy hatalmas vitorlázó-repülőgépet is. Így alakítjuk közösen nemcsak a II. Kerület Napját, hanem a II. kerület jövőjét és fejlődését is – emelte ki Órsi Gergely.



Mazsorettfelvonulással indult a II. Kerület Napja



Hiába volt meleg, a kicsik élvezték a Kabóca Bábszínház előadását



Balog Péter, Radványi Balázs és Varró Dániel



Tótkomlói ifjúsági fúvószenekar



Farkasházi Réka és a Tintanyúl



Saya Noé



Palya Bea

meg a II. kerület napját



**MA-KI fest?
A Képező
bábelőadása**



**A Csodabogarak Alapítvány Bogárréti meséje
a kis rovarok hasznosságára hívta fel a figyelmet**



**Sorban álltak a gyerekek,
hogy felülhessenek
a kisvonatra**



**A rendőrség és a Rózsadombi
Önkéntes Tűzoltó Egyesület
bemutatója a kicsik kedvence volt**



**A Roll Dance Budapest Kerekesszékes
Kombi Táncgyűttes a táncbemutató után
a közönséget is megtáncoltatta**



**A BKV régi Ikarusát is
megnézhették
az érdeklődők**



**Egy igazi vitorlázórepülő is állt a ligetben
a Műgyetemi Sportrepülő Egyesület jóvoltából**



**Családi pétanque-
versenyt is rendeztek**



**Szalai Kriszta színművésszel sokan énekelték
együtt villámcsődület (flashmob) keretében
Dés László A zene az kell című dalát**



A rendezvényt vasárnap az ukrán Tonka zenekar zárta



A főzőversenyt Sági Szilárd sztárszakács zsűrizte. Nyert a Városfejlesztő Zrt. csapata (zöld kötényben), holtversenyben második az Időügyi Tanács és a polgármesteri hivatal csapata, harmadik pedig az önkormányzati képviselőké lett



Rendőr- és munkakutyák is bemutatták tudásukat



Hamar elfogyott a kerületi nemzetiségi önkormányzatok ízletes főtje



A Civitan Help Budapest Egyesülettől vásárolt virágok vásárlásával a fogyatékkal élő emberek munkáját lehetett támogatni



Az ingyenes egészségügyi szűrések főleg az idősebbek körében voltak népszerűek...



...a henna- és arcfestésnél viszont a gyerekek és a fiatalok álltak sorba



Kedvezményekkel járó II. Kerület Kártyát kiválthattak az érdeklődők a rendezvényen



A nemzetiségek is képviseltették magukat

Keleten a helyzet változatlan

Helyi közösségek a békéért: hogyan segíthetünk ukrán szomszédainknak háború idején? címmel hallgathattak beszélgetést vasárnap a kerület napja vendégei, amelyen Ljubov Nepop, Ukrajna magyarországi nagykövete, Jójárt Krisztián, az NKE Stratégiai Védelmi Kutatóintézet munkatársa és Órsi Gergely polgármester vett részt, a beszélgetést Berg Dániel alpolgármester vezette.

A nagykövet asszony első szavaival köszönetet mondott a menekülteket segítő magyaroknak, majd vázolta hazájának jelenlegi, rendkívül súlyos helyzetét. Mint mondta, az oroszok Ukrajna mintegy húsz százalékát felügyelik, 125 ezer négyzetkilométert, ami több mint Magyarország egész területe, és emellett közel 270 ezer négyzetkilométernyi területen, amit ugyan már felszabadítottak, még zajlik az aknamentesítés. Mindennap folynak harcok, és minden nappal nőnek a veszteségek és az áldozatok száma. Ljubov Nepop azt is elmondta, hogy az oroszok erősen lövik a kulturális objektumokat és műemlékeket, blokkolják Ukrajna tengeri kikötőit, így 25-30 millió tonna gabona kivitele vált lehetetlenné.

– Mindenki békét akar – hangsúlyozta a nagykövet –, de egy megtámadott országnak nincs más lehetősége, csak hogy próbálja megvédeni hazáját. Putyin kész továbbmenni, ezért is lenne fontos az egész világ számára, hogy megállítsák a háborút.

Jójárt Krisztián hosszas értékelést adott a konfliktusról, amelynek egyelőre még nem látszik a kimenetele, illetve beszélt az egész régiót érintő biztonságpolitikai következményekről.

A polgármester felidézte a háború kitörésének napját, amikor az ukrán önkormányzattal egy néma kiállást rendeztek a békéért Tarasz Sevcenko ukrán költő szobránál, és az azt követő kerületi összefogást és segítségnyújtást. Figyelmeztetett arra, hogy nem szabad elfeledkeznünk a szomszédban dúló háborúról, nem szabad belefásulnunk a segítségbe, hiszen az emberéletnél nincs semmi fontosabb.

PZS



Jójárt Krisztián, Órsi Gergely, Ljubov Nepop és Berg Dániel

PÁLYÁZATOK

Ingatlan

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbi ingatlan tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Hrsz.	Terület (m ²)	Megnevezés	Induló ár (Ft)
1024 Fény utca 8.	13177/0/A/23	409	egyéb helyiség (tetőtér, padlás)	bruttó 76 000 000 Ft

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu/ menu-aktualis weboldáról. A versenytárgyaláson történő részvételt biztosító regisztrációs lap leadásának határideje: **2022. JÚLIUS 18.**, 16.00 óra. A versenytárgyalás időpontja: **2022. JÚLIUS 20.**, 9.00 óra. A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztály munkatársai e-mailben a vagyon@masodikkerulet.hu címen válaszolnak.

Társasházak felújítására

A II. Kerületi Önkormányzat idén is pályázatot írt ki a társasházak felújításának támogatására. **A pályázatok beadási ideje: 2022. ÁPRILIS 11-től JÚLIUS 11-ig.** A pályázatok teljes szövege elolvasható a II. kerület honlapján, a www.masodikkerulet.hu/aktualis/palyazatok oldalon. A pályázatok **kizárólag postai úton nyújthatók be** a következő címre: Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, 1277 Budapest 23, Pf. 21.



Védett épületek felújítására

A II. Kerületi Önkormányzat idén is pályázatot írt ki a védett épületek felújításának támogatására, amit kibővített a II. kerület teljes területére. **A pályázatok beadási ideje: 2022. MÁJUS 16-tól AUGUSZTUS 16-ig.** A pályázatok teljes szövege elolvasható a www.masodikkerulet.hu/aktualis/palyazatok oldalon. **A pályázatok kizárólag postai úton nyújthatók be** a következő címre: Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, 1277 Budapest 23, Pf. 21.



Fogadj örökbe egy közterületet!

A II. Kerületi Önkormányzat idén is meghirdeti a Fogadj örökbe egy közterületet! pályázatát, amelyre a társasházakon kívül a II. kerületben működő, a környezetüket szerető és azért tenni akaró helyi társadalmi szervezetek (egyházak és civil szervezetek), valamint magánszemélyek is jelentkezhetnek. A támogatás a II. kerülethez tartozó közterület rendbetételére és megtisztítására, ezen belül parképítési feladatok elvégzésére, növényültetésre, növénygondozásra, komposztálásra, talajjavításra (indokolt esetben talajcserére), valamint a helyreállított terület folyamatos gondozására használható fel. **Pályázni kizárólag a 2022. DECEMBER 31-ig megvalósuló programmal lehet.** A társasházak

közös képviselői egyedül is pályázhatnak, a társasház közgyűlésének erről szóló felhatalmazását legkésőbb 2023. április 30-ig be kell szerezniük. **Jelentkezési határidő: 2022. ÁPRILIS 11. – AUGUSZTUS 26. között (postára adás dátuma).**



A PÁLYÁZATI KIÍRÁS az adatlapokkal és a mellékletekkel együtt elérhető a www.masodikkerulet.hu/palyazatok oldalon. A pályázattal kapcsolatban felvilágosítás kérhető a kornyezetvedelem@masodikkerulet.hu e-mail-címen.

Keressük Buda legszebb, legvirágosabb kertjeit

2022-ben is meghirdeti az önkormányzat a „Buda, a mi otthonunk! – keressük Buda legszebb, legvirágosabb kertjeit” pályázatot. A szokásos módon három kategóriában – a legszebb kert, a legszebb erkély és a legszebb belső udvar – lehet pályázni.

A kerület lakói különösen nagy gondot fordítanak arra, hogy a II. kerület a főváros egyik legszebb és leginkább virágban, zöldben pompázó, rendezett városrésze legyen mind a közterületein, mind a társasházi vagy magántulajdonú ingatlanok esetében, amit a kerületi virágvásárok népszerűsége is jól mutat. Ezért is fontos elismerni és közösségünk számára követendő példaként bemutatni azokat a kerteket, erkélyeket vagy belső udvarokat, melyek tulajdonosai vagy az ott lakók különösen sokat tesznek a virágos környezetért.

A pályázatra **2022. JÚNIUS 7. és AUGUSZTUS 31. között lehet jelentkezni** a dísznövényeket, fűszernövényeket, zöldségeket, gyümölcstermő vagy egyéb fás, cserjés növényeket kiemelő, a kerti kompozíciót bemutató 6 darab balkonkerti/előkerti vagy kerti/belső udvari fotóval és egy maximum 400 karakteres leírással.

Pályázni a www.masodikkerulet.hu honlapon található űrlap kitöltésével, egy maximum 400 karakterű indoklással és a pályázati feltételekben megadott méretű és formátumú – legfeljebb – 6 fotó beküldésével lehet.

Az elbírálást felkért külső szakértők javaslata alapján a Településüzemeltetési, Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság végzi. A pályázatnak nem feltétele, de a kiírók számára nagy öröm lenne, ha a kerületi virágvásárok alkalmával eljuttatott növények egy-egy pályázat alkalmával visszaköszönének.

A részletes feltételek a www.masodikkerulet.hu oldalon találhatóak meg.



Buda,
a mi otthonunk!

Hajós Alfréd-sportösztöndij a tehetségek támogatásáért

A II. Kerületi Önkormányzat Közkutatási, Közművelődési, Sport-, Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága a 2022/2023. tanévre kiírta a Hajós Alfréd-sportösztöndíjat a II. kerületben életvitelszerűen lakó azon sportolók részére, akik az általános és középiskola nappali tagozatán folytatják tanulmányaikat és valamely olimpiai sportágban kiemelkedő eredményt értek el. A pályázati felhívás és az adatlap az önkormányzat honlapjáról letölthető. A pályázati kérelmeket a sportosztondij@masodikkerulet.hu címre kell benyújtani. **Beadási határidő: JÚNIUS 30.** (csütörtök), 16 óra.

A képviselő-testület május végi ülésén

A képviselő-testület legutóbb május 31-én ülésezett, ennek elején egyperces néma felállással emlékeztek meg a közelmúltban elhunyt Witttrédi József önkormányzati képviselőről, aki 2002–2006 között volt tagja a testületnek.



Ezt követően módosították a közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló 8/2017. (III.24.) rendeletet. A változás az, hogy bíróság szabható ki, ha az ingatlan előtti terület karbantartását nem végzik el. Az allergén gyomnövények között szerepel már a toklász (egérárpa, Poaceae) is.

*

„Lépünk, hogy ne lépünk bele!” címmel a kulturált ebttartást célzó rendelkezéseket fogadott el a testület. Az önkormányzat – amellett, hogy megteremti a hanyag kutya-tulajdonosok szankcionálásának lehetőségét – vállalja, hogy a frekvenciáltabb sétáltatási útvonalakon „toklászmentes területeket” hoz létre, ahol fokozott figyelmet fordít a kutyákra veszélyes gyomnövény felszámolására.

*

A településképi védelméről szóló 45/2017. (XII.20.) önkormányzati rendeletet szintén módosították. További részletek a 9. oldalon.

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti felszólalásában Csabai Péter, a Pesthidegkúti VÖK elöljárója (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) jelezte, hogy jó lenne megoldani az adyligeti közösségi helyiség fenntartásával kapcsolatos problémákat úgy, hogy együttműködési megállapodást kötnék az Adyliget Barátai Alapítvánnyal, de eddig még nem kaptak ilyen tervezetet.

Órsi Gergely polgármester örömet fejezte ki, hogy mindenki számára fontos a helyiségbérletre vonatkozó együttműködési megállapodás a civil szervezetekkel, hozzátéve, hogy amint kész van a szerződéstervezet, megküldik az érintetteknek.

Gör Csaba frakcióvezető (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) felvetette, hogy fontos lenne a Tárogozó út–Széher út környékének forgalmi rendjét javító koncepció mielőbbi kidolgozása, elfogadása, a Széher út–Bognár utca kereszteződésében ellenben mielőbb egy STOP-táblát kellene kitenni a balesetveszélyes helyzetek elkerülése végett. Javasolta, hogy a Pasaréti térnél, a volt virágosbódé helyén emléktáblát vagy emlékhelyet kellene kialakítani a sokak által szeretett virágárusok tiszteletére. Elmondta azt is, hogy a Pasaréti úton kifelé az árokban hatalmas a gaz, csak egy kis részen van lenyírva. Az előrelépés érdekében az önkormányzat is elvégezhetné a kaszálást.

Órsi Gergely a Széher út–Tárogozó út forgalmi rendezése kapcsán elmondta, sok közösségi egyeztetést tartottak már, az újabb tervbemutató éppen másnap lesz. Jelezte, hogy a Pasaréti úti virágárusbódé helyére tervezett szoborról már korábban született döntés, a terület rendezése folyamatban van, a Kelemen László utca zöldítésével szeretnék összekötni. Az Ördögárok úti kaszálással kapcsolatban elmondta, hogy a májusi kaszálás az árokmederben nem célravezető addig, ameddig az allergén gyomnövények nem nőttek ki, amint viszont komolyabb méreteket ölt a gyom, intézkedni fognak.

Makra Krisztina (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) felszólalásában jelezte, hogy a Tátra utca, Simon utca, Hímes utca saroknál a parkoló autóktól a kukásautó rendszeresen nem tud továbbhaladni. Kérte, hogy próbálják meg megoldani a helyzetet. Órsi Gergely elmondta, a probléma ismert, mint ahogy a kerület több pontján is. A hivatal a megoldás érdekében megvizsgálja a lehetőségeket.

Majoros András frakcióvezető (Momentum) a Bem tér környékén élők érdekében szólalt fel, mégpedig a Radetzky-laktanya átépítése ügyében. Mint mondta, a sokak életét megkeserítő, nemzetgazdaságilag kiemelt beruházás már másfél éve zajlik, de tudtával a környék zajterhelésének csökkentése érdekében érdemi előrelépés nem történt. Még vasárnap is folyik a zajos munka. Kérte, hogy a II. kerület a rendelkezésre álló eszközökkel tegyen valamit. Szintén problémaként jelezte, hogy a területen az építkezések miatt 50-60 parkolóhely hiányzik. Elmondta, a 2020-ban született testületi döntés lehetővé teszi azt, hogy a parkolási üzemidőt

18 órától 20 órára hosszabbítsák, de a veszélyhelyzetről szóló jogszabály miatt július 1-jéig nem léphet hatályba. Javasolta, hogy a költségvetés tavalyi maradványösszegéből parkolási övezetek kialakítására tervezzenek be egy jelentősebb összeget kizárólagos lakossági parkolási övezet kialakítására a Bem tér–Frankel Leó út környékén. Emlékeztetett arra is, hogy a beruházó 2023-ra ígéri a befejezést, az épület tetején, a környező lakóházak közelében pedig a szabad ég alatt üzemelő bárteraszt létesítene. A frakcióvezető reményét fejezte ki, hogy a kerület nem fogja engedélyezni a szórakozóhelyek működését.

Órsi Gergely polgármester emlékeztetett arra, tettek lépéseket Bem téri beruházás ügyében, például maga kérte fel a Városrendészetet, hogy a parkolási helyzetet, az áruszállító teherautókat rendszeresen ellenőrizzék. Az intézkedések száma nőtt. A zajhatások elkerülése érdekében felkéri a beruházót, hogy a hétvégi, késő esti és kora reggeli építési munkálatokat fejezzék be, mert az elfogadhatatlan. Felhívta a figyelmet arra, hogy a környék parkolási rendjének megváltoztatása komplex probléma, jelenleg is vizsgálják, hogyan lehetne több parkolóhelyet kialakítani, veszélyhelyzetben pedig valóban nem létesíthető új övezet, és az időzónát sem tolhatják ki. Mint mondta, a Duna Buda fejlesztési terve is újabb forgalomtechnikai változtatásokat eredményez, amiről jelenleg is zajlanak a forgalomtechnikai egyeztetések, ezért érdemes egy csomagban kezelni a terveket.

Szalai Tibor jegyző arra hívta fel a figyelmet, hogy nagyon sok feltételnek kell teljesülnie egy világörökségi területen ahhoz, hogy éjszakai bár üzemelhessen.

Juhász Veronika (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) tájékoztatást kért, hogy hol tart az önkormányzat honlapjának a fejlesztése. Az egyházaknak nyújtott támogatásokkal kapcsolatban arról érdeklődött, hogyan zajlik a javaslatlétel, illetve kérte, az igényfelmérő dokumentumok és a finanszírozási javaslatok legyenek elérhetőek, nyilvánosak. A képviselő további aktivitást kért az „Ez a minimum” átláthatósági program kapcsán a szabályozások, szerződések átláthatóságában.

Órsi Gergely beszámolt a honlapfejlesztéssel kapcsolatos technikai problémákról, az átláthatóság tekintetében pedig jelezte, hogy valóban javítani kell néhány területen, de több szempontból már történt előrelépés.

Ernyey László képviselő, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) elmondta, hogy Juhász Veronika képviselőt már tájékoztatta az egyházügyi támogatással kapcsolatban a pályázati rendszer működéséről, a dokumentálásról.

Némethy Béla képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) arról érdeklődött, hogy áll a Vízivárosba tervezett közösségi kerékpártárolók kialakítása. A polgármester elmondta, továbbra is szívégyüknek tekintik a vállalat, de eddig több esetben az önkormányzaton túlmutató okok miatt akadt meg a kerékpártárolók kialakítása, ezért további szóba jöhető helyszíneket vizsgálnak.

történet

*

A képviselő-testület határozott arról, hogy a II. Kerületi Önkormányzat a tulajdonában lévő balatonfenyvesi és veleneyi táborokban – az iskolák által kihasználatlan – elő- és utó-szezon időtartamokban a II. kerületben lakó rászoruló (különösen nagycsaládosok, gyermeküket egyedül nevelő szülők, nyugdíjasok) részére kedvezményes üdülési lehetőséget biztosít.

*

A környezet védelmére kiemelt figyelmet fordít a II. kerület, ezért arról született döntés, hogy az önkormányzat csatlakozik a Jane Goodall Intézet vezetésével öt éve zajló „Passzold vissza, Tesó!” elnevezésű mobiltelefon-visszagyűjtő kampányhoz, melynek célja a háztartásokban használaton kívüli mobiltelefonok visszagyűjtése, újrahasznosítása. A kampányhoz csatlakozik a Fény Utcai Piac Kft. és a II. Kerületi Kulturális Közhatalmú Nonprofit Kft.

*

A testület úgy döntött, hogy a Törökvész és a Csátárka út találkozásánál fekvő intézményi területre (a jelenleg is működő Hello Buda szabadtéri piac) vonatkozó telepítési és beépítési tanulmánytervet elfogadja, és megkezdje egy településrendezési szerződés előkészítését, amely a tulajdonos közeli felajánlásait is rögzíti. Egyben hozzájárult a területre vonatkozó szabályozás módosításának előkészítéséhez, amit a lakossággal egyeztetve kell elvégezni.

*

A testület tudomásul vette, hogy az Akadémia Park tulajdonosa rendezési és beépítési építészeti ötletpályázatot ír ki. A bírálóbizottságban az önkormányzat is képviselteti magát. Részletek a 10. oldalon.

*

A II. kerület a Budapest Főváros Vagyongazdálkodási Központ Zrt.-vel kötött bérleti szerződéssel biztosítja, hogy a Jurányi utca 3. számú épületben új bölcsődei férőhelyeket alakíthasson ki. További részletek a 19. oldalon.

*

Az önkormányzat együttműködési megállapodást köt a nagy múltú II. Kerület Utánpótlás Futball Clubbal, hogy erősítsék a helyi professzionális, tömeg- és szabadidősport helyzetét, valamint segítségük az ifjúsági ügyeket, az egészséges életmódra nevelést és az utánpótlásképzést.

A képviselő-testületi ülés videófelvétele visszanezhető a II. kerület (Budapest) Facebook-oldalon. Az önkormányzat rendeletei megtalálhatóak a www.masodikkerulet.hu oldalon a Közérdekű – Hivatal – Rendeletek menüben.

A településképi rendelet módosításáról

Tisztelt Kerületi Lakosok!

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete 19/2022. (V. 31.) számú rendeletében döntött a településképi védelmről szóló 45/2017. (XII. 20.) önkormányzati rendelet módosításáról.

A településképi védelmet szabályozó 2016. évi LXXIV. törvény alapján a települési önkormányzatok a településképi védelmet helyi rendeletben biztosíthatják. A településképi rendelet, a településképi követelmények meghatározásával, településképi önkormányzati támogatási és ösztönzőrendszer alkalmazásával, önkormányzati településképi-értvényesítési eszközök szabályozásával biztosítja a településképi védelmet.

A helyi rendelet 2017-es megalkotása óta utoljára 2020-ban történt módosítás. Mind akkor, mind ez alkalommal a helyi védelemmel érintett ingatlanok körének bővítésére is sor került. Az épített környezeti elemek védelme kiemelten fontos közérdek olyan építmények esetében, melyek egy korszak történelmi lenyomatát vagy az alkotó kézjegyét őrzik. A II. kerület különösen gazdag ilyen elemekben, ezek megőrzését szolgálja a helyi védelmi státusz. A kerületi helyi védett értékek bővített jegyzéke, a hatályos rendelet 1a és 1b mellékleteként megtekinthető.

A Bambi presszónak is helyet adó lakóépület (Fekete Sas utca 1. – Frankel Leó út 2-4. – Henger utca 1-3.) jelen módosítással válik kerületi helyi védett épületté.

A rendeletmódosítás fontos változást eredményezett az építési engedélyhez nem kötött építési tevékenységekre vonatkozóan; a kötelező településképi bejelentések alkalmazási körét szűkítették. Néhány példát említve: a jövőben nem szükséges településképi bejelentési eljárás lefolytatása telken belüli út vagy parkoló építésekor, illetve pincefelújítás, -átalakítás, korszerűsítés esetében sem. Meglévő építményben új égéstermék-elvezető kémény létesítése esetén sem szükséges már az eljárás lefolytatása. További változás, hogy a kerítés kialakítására vonatkozó településképi követelmények egyszerűsödnek.

Felhívom a figyelmet, hogy a rendeletben továbbra is szerepelnek bejelentésköteles tevékenységek, melyekről – ha építkezésbe kezd – a településképi rendelet és a kerületi építési szabályzat együttes alkalmazása nyújt információt.

A településképi követelmények, előírások betartása a lakosság részéről, valamint azok felügyelete, koordinálása az önkormányzat részéről közös ügyünk a kerületi városkép, a rendezett és igényes lakókörnyezet megőrzésének érdekében.

Trummer Tamás főépítész

Az egységes szerkezetbe foglalt rendelet megtekinthető az önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu Közérdekű Hivatal Szabályzatok Településképi / KÉSZ

Népszámlálás ősszel

Tizenhatodik alkalommal rendeznek Magyarországon teljes körű népszámlálást október 1. és november 28. között. Az egyedülálló statisztikai adatfelvétel, amely egyidejűleg biztosítja a szükséges adatok teljességét és területi részletezettségét, egyben az egyetlen olyan adatforrás, amely teljes körű képet nyújt a népesség és a lakásállomány jellemzőiről. A népszámlálást megelőzően a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) a népszámlálás részleteiről, a válaszadás módozatairól (pl. az online internetes kitöltéshez szükséges egyedi azonosítóról) felkérő levelet fog küldeni valamennyi magyarországi címre. A felkérő levél nevet nem, csak címet tartalmaz, ezért a pontos felkérés érdekében elengedhetetlen, hogy a levelek a megfelelő címekre érkezzenek, a házszámokat, illetve többlakásos épületek esetében az ajtószámot is pontosan tüntessék fel az épületeken és postaládákon.

Az adatgyűjtés a mai kor igényeinek megfelelően három módon teljesíthető, egyrészt az interneten kérdőívek önálló kitöltésével, valamint elektronikus eszközöket használó számlálóbiztosok közreműködésével: • 2022. október 1. és október 16. között: internetes önkitöltési időszak • 2022. október 17. és november 20. között: számlálóbiztosok által személyes adatgyűjtés (akik nem töltötték ki az online kérdő-

ívet) • 2022. november 21. és november 28. között: póttösszeírás a polgármesteri hivatalban.

Számlálóbiztosokat keresnek

A 2022. évi népszámlálásban közreműködő számlálóbiztosok jelentkezését várják.

A feltételekről és a jelentkezéssel kapcsolatos információkról további részletek olvashatók a II. Kerületi Önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu. Jelentkezési lap átvehető a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit u. 2-4.) is. Az űrlapot kitöltve az info@masodikkerulet.hu elektronikus címre kell megküldeni, vagy személyesen leadni a Központi Ügyfélszolgálaton. **Jelentkezési határidő: 2022. JÚLIUS 22.**

A népszámlálással kapcsolatban további kérdésekre az alábbi telefonos elérhetőségeken válaszolnak hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken: 8.00–13.00 óra között, (06 1) 346-5557, (06 1) 346-5561; (06 1) 346-5526, (06 1) 346-5560.

Célegyesben a Széher út és környékének forgalmi szabályozása



A több éve tartó lakossági egyeztetés állomásaként újabb utcafórumot tartottak június 1-jén a Budenz iskola közelében

A cél, hogy terület forgalmi rendjének változtatásával, valamint apróbb forgalomtechnikai beavatkozásokkal elérjék – főleg a Hűvösvölgy felől érkező – átmenő- illetve teherforgalom csökkenését a Széher út környékén.

Az önkormányzat több tervet készített, ezekből a korábbi lakossági egyeztetések alkalmával már több, fontosabb pontban egyet is értettek a megjelent lakók, a felvetéseket pedig beépítették a készülő tervekbe. Ezekről és a pontosításokról esett szó a legutóbbi lakossági egyeztetésen, amelyen Őrsi Gergely polgármester, a tervezők és a polgármesteri hivatal szakértői is részt vettek, ugyanúgy, mint Varga Előd Bendegúz alpolgármester és Bíró Zsolt önkormányzati képviselő.

Az egyeztetésen a résztvevők megegyeztek abban, hogy részlegesen egyirányú lenne a Széher út és a Tárogató út, a Budenz úti csomópontban nem szélesítik ki a Széher út betorkollását az autók számára, annál inkább rendezik a beláthatóságot és a gyalogosok közlekedését. A Budenz iskola előtt K+R parkolót alakítanak ki. A Lipótmezei útra és a Szerb Antal utcába 7–10 óra között tilos lesz a bekanyarodás a Hűvösvölgyi útról, északi irányból, azaz Hűvösvölgy felől (ennek betartását rendészeti eszközökkel ellenőriznék). A Kuruc utca alsó szakasza kétirányú maradna, a Széher és a Tárogató út között felfelé lenne egyirányú, de a Bölöni György utcához hasonlóan a Hűvösvölgyi út felől szintén egy bekanyarodást korlátozó táblát kapna.

A friss tervek elérhetők lesznek a II. kerület honlapján: www.masodikkerulet.hu.

SZEG

MILYEN LEGYEN A TÉR?

Ezt a kérdést tette fel a II. Kerületi Önkormányzat és az Új Irány tájépítészeti csoport a Török utcai könyvtár környékén élő vagy dolgozó embereknek. A kérdés a könyvtár előtti, társasházi tulajdonban, de közösségi használatban lévő térre vonatkozott és – mint kiderült – sokakat elgondolkodtatott.

Június 3-án találkoztak első ízben az érdeklődők, amikor Őrsi Gergely polgármester elmondta, hogy az önkormányzatnak nincs semmilyen előzetes elképzelése, a találkozót éppen azért kezdeményezték, hogy az itt lakókkal közösen találjanak funkciót a térnek, amit szeretnének bekapcsolni a Margit-negyed egyre élénkebb vérkeringésébe. Az Új Irány csoporttól Tihanyi Dominika biztatta a jelenlévőket, hogy osszák meg tapasztalataikat, ötleteiket, mondják el, mit szeretnek és mit

nem a térben, illetve mit szeretnének, ha nyújtana a könyvtár előtti kis terület. Első körben a parkolási problémák megoldásának fontossága merült fel, valamint a kulturális funkció és a zöld környezet kialakítása. Volt, aki a tér elnevezésére tett javaslatot, és olyan is, aki a könyvtárból kölcsönözhető társasjáték használatára alkalmas utcabútorokat látna szívesen, mások a szomszédos Budai Irgalmasrendi Kórház közelségére hívták fel a figyelmet.

Az együttgondolkodás és -tervezés a következő hetekben is folytatódott és folytatódik abban a reményben, hogy végül olyan kulturált terület alakul ki a Török utca és a Frankel Leó út találkozásánál, amit szívesen látnak és használnak majd a környékbeliek és az arra járók.

PZS



Tervpályázattal rendeznék az Akadémia Park jövőjét

A Magyar Építész Kamara bonyolítja le azt a terv- és ötletpályázatot, amelynek segítségével az Akadémia Park tulajdonosa újra élettel töltené meg a területet.

Sok évvel ezelőtt úgy tűnt, hogy a volt Akadémia jobb sorsot érdemlő, ligetes, fás területe rendeződik, de a Riadó utca felől megépült irodaházon túl más fejlesztés nem nagyon történt a területen, a régi honvédségi épületeket pedig rég benőtte a gaz.

Ezen az állapoton változtatna a terület tulajdonosa, a Bonitas Első Ingatlanalap. A cég felkérte az építészakamarát (MÉK Koordinációs és Logisztikai Közhasznú Nonprofit Kft.), hogy írjon ki nyílt, egyfordulós ötletpályázatot tervezők számára annak érdekében, hogy a park a lehető legjobb tervek alapján újjulhasson meg.

A tervezőknek a Pasaréti út–Hídász utca–Hűvösvölgyi út–Riadó utca által határolt terület újragondolásakor figyelemmel kell lenni a környék forgalmára,

a gyalogos és kerékpáros kapcsolatokra, valamint a faállományra. A kiíró célja – amellet, hogy befektetési fejlesztésre szánja a területet –, hogy a fejlesztés után a terület a városrész korszerű központja legyen, ami egyszerre szolgálja a környéken lakókat, az itt dolgozókat, bevásárlókat, sétálni és pihenni vágyókat. A pályázati kiírás irodai, kereskedelmi, szolgáltatás, lakás-, oktatási és egészségügyi funkciót ugyanúgy javasol, mint kulturális és sportlétesítményeket, pihenőterületeket, sétányokat, játszótérket úgy, hogy gondoskodni kell az egészséges és botanikai szempontból változatos zöldfelületek létesítéséről. Ugyanakkor nem javasolható csak lakásokat tartalmazó lakópark, sem pedig nagy bevásárlóközpont, vagy a környezetét zavaró egyéb funkció sem.

A pályázat bírálóbizottságában a II. Kerületi Önkormányzat a lakóközösséget képviseli: Őrsi Gergely polgármester társelnökként, dr. Szalai Tibor, a II. kerület jegyzője és Trummer Tamás, kerületünk főépítésze pedig szakértőként.

Az Akadémia Parkban június 13-án tartott sajtóbejárást Őrsi Gergely polgármester, Perjes Gábor önkormányzati képviselő, valamint az építészakamarától Eltér István, a bírálóbizottság tagja. Az építész elmondta, hogy a pályázat iránt nagy az érdeklődés szakmai körökben.

SZEG



Szedd össze, nézd meg, dob ki!

Figyelemfelhívó videót tett közzé közösségi oldalán **Órsi Gergely** polgármester. A rövid videóban **Till Attila** televíziós műsorvezetővel kutyagumit szednek fel és helyezik el az erre a célra létesített gyűjtőedényben. Ez a mozdulat nemcsak azért fontos, mert így tisztán tarthatjuk közterületeinket és elkerülhetjük – a bírságon kívül – azt is, hogy valaki belelépjen vagy kismotorral, babakocsival, kerekesszékekkel behajtsa a végtermékbe, hanem kedvencünk egészségi állapotáról is sokat megtudhatunk, ha figyelemmel kísérjük ürülékét.



A kisfilmből az is kiderül, hogy az edényeket, amelyek kizárólag a kutyagumi gyűjtését szolgálják, hetente ürítik, sőt, a kidobás helyes mozdulatát is ellesshetjük, hogy a kis zacskók ne a kukák tetején landoljanak.

Aki nem szedi fel kutyája piszkát, harmincezer forintos bírsággal sújtható, de az önkormányzat célja nem a szankcionálás, hanem a kulturált környezet megóvása, ami mindannyiunk érdeke. Az így megspórolt pénzt pedig akár a kutyusra is költhetjük, ahogy azt Órsi Gergely javasolja.

PZS

Munkálatok a közterületeken

A SZÉNA TÉREN az ütemterv szerint halad a munka. Jelenleg még a burkolatok fektetésén, a növénykazetták kialakításán dolgoznak. A munkák során megtalálták a régi Szent János kórház oszlopait (részletek a 3. oldalon).



A Máriaremetei út–Szabadság utca–Kadarka utca–Áchim András utca által határolt területen a tervek szerint haladnak a **KÖZÖSSÉGI LIGET** építésével. Már a növénytelepítést is elvégezték.

Az **EGYNYÁRI NÖVÉNYEK TELEPÍTÉSE** kerületszerte befejeződött, lapzártáig pedig talán már végeztek is a kertészek a **MUSKÁTLIK KIHELYEZÉSÉVEL** a főbb útvonalak mellett álló kandeláberekre.

A **SAJKA UTCAI PARK** új kerítése elkészült.



Filmforgatás után rendezett közterületek

Partnerségi megállapodást kötött a II. Kerületi Önkormányzat a Beluga Films Kft.-vel. Az együttműködés értelmében a forgatócsoport levonulását követően a filmes cég vállalta a takarítást, illetve annak költségeit.

A filmforgatások gyakran járnak kellemetlenséggel a környéken élők számára, hiszen időlegesen le kell mondaniuk közterületekről, parkolóhelyekről, mindamellett, hogy a II. kerületi helyszínek hozzájárulhatnak a magyar filmes sikerekhez.

A forgatások engedélyezése nem kerületi hatáskör, de a közterületek rendezettségének megőrzése érdekében érdemes volt megállapodást kötni a filmes céggel. A területfoglalások miatt a forgatások alkalmával lehetőség kínálkozik a takarításra, hiszen a stáb távozásakor még nincsenek parkoló autók a helyszíneken, így hatékonyan végezhető el az érintett területek és környékük megtisztítása, ahogy az a legutóbbi forgatás alkalmával is történt.

Az önkormányzat hasonló megállapodást kötött a Lövház utcai és a Széll Kálmán téri vendéglátókkal, hogy közösen viseljék gondját tereinknek.

Vihar utáni takarítás és helyreállítás



A vihar nyomait gyorsan eltakarították

Rövid idő alatt hatalmas mennyiségű csapadék hullott le a II. kerületben június 9-én. Több útszakaszon özönvíz hömpölygött, a csatornahálózat pedig képtelen volt elnyelni az áradatot.

Nemcsak az álló víz és a hordalék okozott gondot, hanem a víz ereje miatt tönkrement burkolat javítására is szükség volt, és több intézmény, óvoda épülete is megsérült.

Az önkormányzat gyorsan hozzáfogott a több napig tartó helyreállításhoz, az utcák takarításán, a csatornalefolyók tisztításán még másnap is több mint ötven munkatárs és tíz gép dolgozott.

Megmentették a fát

Ki tudja, mire gondolt az a sofőr, aki – vélhetően parkolás közben – majdnem kidöntött egy fát a Pasaréti úton, majd angolosan távozott. Az önkormányzat gyors intézkedése nyomán a gyökerestül kifordított fácska jó eséllyel menekült meg a pusztulástól, miután a kertészek egyenesbe állították.



Tiszta Buda! faltól falig

A Zöld lomb utcát, a Zöldkert utca egy részét és a Csallit utcát takarították a Tiszta Buda! köztisztasági akció keretében június 8-án és 15-én. Az önkormányzat a járdák takarításába is több helyszínen segít az ingatlan tulajdonosoknak és ingatlankezelőknek, de a járda, illetve a járda és az úttest közötti terület takarítása elsősorban a lakók feladata. A II. kerület arra kéri a lakosságot, hogy a meghirdetett időpontokban autójukkal hagyják szabadon az útszakaszokat, hogy minél hatékonyabban és faltól falig lehessen takarítani.



Ismét várja a vásárlókat a biopiac

Június 11-én újra kinyitott a biopiac a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán. Üzemeltetője a Biokultúra Közép-magyarországi Egyesület. A piac nem egyszeri alkalom volt, ezentúl minden szombaton 7 és 12 óra között friss zöldséggel, gyümölccsel, pékáruval, méhészeti és tejtermékekkel, valamint hússáruval várják a vásárlókat Pesthidegkúton.



KÖZÖSSÉGI KERT

már az Elvis Presley parkban is

A Mechwart ligeti közösségi kertben már fejlődnek a növények a gondos kezek nyomán. De június elejétől újabb helyszínen, az Elvis Presley parkban is várják magaságvasok a kertészkedőket. A közösségi kertekben azoknak is van lehetőségük kertet művelni, akik helyhiány vagy egyéb okok miatt otthon nem tudnak. A II. Kerületi Önkormányzat tavaly útjára indított közösségikert-programjában eddig húsz terület gondozására volt lehetőség, mostantól egy elkerített területen, a játszótér mellett is lehet, ahová elsősorban a környékbeli, gyermekes családokat, nagyszülőket várták, hiszen a saját zöldségek, gyümölcsök, növények gondozását jó móka összekötni a játszótér-látogatással. A játszótér új bejáratot kapott, és természetesen a vízvételi helyről is gondoskodtak.



Mi is kertészkedtünk

Szerkesztőségünk tagjai számára is fontos a szép, lehetőleg zöld környezet, így elhatároztuk, hogy rendezettebbé tesszük a közelünkben található, eddig elhanyagolt kis közterületet. A Bimbó út és a Buday László utca sarkánál található kis tér először azzal vált kellemesebbé, hogy Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő kezdeményezésére nemrég egy pihenőpadot helyeztek ki, mi pedig a pad mögötti, fa körüli részt felástuk, friss földdel töltöttük fel és virágokkal, zöld növényekkel ültettük be.

Ezúton is köszönjük az önkormányzatnak a munkáját, amelyek – reméljük – a számukra talán szokatlan helyen is jól fogják érezni magukat, valamint a ház lakóinak azt, hogy felajánlották segítségüket a kert öntözésében. Köszönjük a kedves visszajelzéseket az arra sétálóktól. Bízunk benne, hogy a kis zöldsziget hosszú távon is megmarad mindannyiunk örömeire.



Ilyen volt...



Ilyen lett...



Fogadj örökbe egy közterületet!

Ha önök is kedvet kaptak a kertészkedéshez, lapunk 7. oldalán megtalálják a részleteket.

Búcsúzunk Hidegkút legjobb ismerőjétől

Június 16-án, 71 éves korában váratlanul elhunyt **DR. CZAGA VIKTÓRIA**

Klebelsberg Kuno-díjas helytörténész, akinek lapunkban megjelent cikkeit örömmel olvasta az egész II. kerület. Nemrég még arról egyeztettünk vele, hogy elküldi szerkesztőségünknek a Kretz családról szóló kutatásainak eredményét. Nemrég



még találkoztunk vele hidegkúti koszorúzásokon, megemlékezéseken, ahol mindig tudott újat mondani szűkebb pátriájáról, a hidegkúti németiség történetéről. Megszólalásait mindig alapos, szívós és kitartó kutatómunka előzte meg. Ő volt a Klebelsberg Kultúrkúria helytörténeti körének vezetője és motorja, Hidegkút történetének legmélyebb ismerője. Nyugdíjasként teljes energiáját arra fordította, hogy a még fellelhető helytörténeti emlékeket rögzítse, feldolgozza és a közösség számára hozzáférhetővé tegye. Hét helytörténeti füzet jelent meg a gondozásában, és Legeza László Varázslatos Pesthidegkút című fotóalbumának is ő a szerzője. Emellett társszerzője a Veli bejtől a ferences mártírokig – emléktáblák a II. kerületben vagy a Házmán Ferenc, Buda utolsó polgármestere (1810–1894) című műveknek.

Nagyszülei az 1920-as években érkeztek Pesthidegkútra. Az 1951-ben született dr. Czaga Viktória már egyetemi éveitől a Fővárosi Levéltárban dolgozott, majd az ELTE-n történelemtanári és levéltárosi diplomát szerzett, később doktori címet, miközben további negyven

évig volt munkahelye a levéltár. Nevéhez megannyi cikk, tanulmány kötődik. A szülőhelyének története iránti érdeklődés végigkísérte munkásságát. Helytörténeti cikkeket publikált a Hidegkúti Hírekben, a Hidegkúti Fókuszban és itt, a Budai Polgárban. A Pesthidegkúti Helytörténeti Körrel versenye-

ket, kiállításokat szerveztek, Hidegkúti História címmel helytörténeti honlapot hoztak létre.

2020-ban a II. Kerületi és a Városrészi Önkormányzat Klebelsberg Kuno-díjjal tüntette ki, amit a koronavírus-járvány miatt csak egy évvel később, pont a nemzeti összetartozás napján, június 4-én, vehetett át.

Órsi Gergely polgármester közösségi oldalán így búcsúzott tőle: „A tőle kapott ismeretek, az általa átadott tudás olyan érték, amely formálta és építette is közösségünket. A térképekből kiolvasott családtörténetek, minden általa feltárt és gondosan végigkutatott életút segített megérteni múltunkat, segített feldolgozni traumáinkat, és segített összetartó közösséget építeni. Benne megtestesült az az erő, ami a felejtés, a legpusztítóbb erő ellen hat. Nem engedte, hogy felejtünk, nem engedte, hogy ne tanuljunk a múlt döntéseiből, történeiseiből, és legfőképp nem engedte a múltban elkövetett hibák megismétlődését”.

Dr. Czaga Viktóriát a II. Kerületi Önkormányzat saját halottjának tekinti.

Piros, fehér, zöld



Június 4-én ünnepeljük a nemzeti összetartozás napját. Megemlékezésésként a II. Kerületi Önkormányzat június első hétvégéjén nemzeti színűre festette a szökőkutat a Mechwart ligetben. Az esti órákban sokan sétáltak a ligetben, hogy megnézzék a látványosságot.

Emlékhely a virágosbódé helyén

Aranka néni és Béla bácsi évtizedeken át árult virágot pasaréti kis boltjában, és ez idő alatt a környék ikonikus alakjaivá vált. Az ott lakók a virágáros házaspár halála után is emlékeznek kedves szomszédaikra, a bódét el-lepték a gyertyák, virágok, fényképek. Egy, még tavaly tavasszal indult közösségi kezdeményezésre született az a döntés, miszerint az elárvult virágosbódé helyén méltó emlékhelyet alakítsanak ki. A munkálatok június 20-án el is kezdődtek.

– Az emlékhely kezdeményezőinek közössége támogatja, hogy a virágbolt helyén egy zöldszigetet, a szigetet „tetején” egy páros mini szobrot helyezzünk el Aranka néni és Béla bácsi emlékére, amit Kolodko Mihály szobrászművész készít el. A „bódé” Aranka néni és Béla bácsi nélkül már sosem lesz ugyanolyan, de ez a zöldsziget minden arra járót emlékeztet majd rá, milyen sokat jelentenek az apró gesztusok, amik boldogabbá teszik mindennapjainkat – írta Órsi Gergely polgármester közösségi oldalán.

A polgármester arról is beszámolt, hogy az emlékhely kialakítása mellett annak környezetét is rendezik, és a tervek szerint kora ősszel sor kerülhet felavatására.



A mártír miniszterelnökre emlékeztek



A Téka együttes adott koncertet az Orsó utcai Nagy Imre Emlékház kertjében, a mártír miniszterelnök, Nagy Imre születésének 126. évfordulóján június 7-én. A megjelenteket János Katalin, az egykori miniszterelnök unokája és Órsi Gergely polgármester köszöntötte.

VERONIKA, LUKÁCS,

Bolyongás kerületünk rejtett építészeti kincsei között

A II. Kerület Napja rendezvénysorozat nyitó eseménye volt a „Margit körút: az ismeretlen ismerős” elnevezésű helytörténeti séta, amit az önkormányzat a hosszúlépés.járunk? csapatával közösen szervezett, és ami fővárosi támogatással valósult meg. A nagy érdeklődésre tekintettel az eredetileg tervezett 22 séta helyett 30 alkalommal 30 csoport ismerkedhet meg Bel-Buda történetével és ikonikus épületeivel.

Az első sétát Őrsi Gergely polgármester vezette, aki nagyszerű idegenvezetőnek bizonyult; nemcsak a múlt eseményeit, városrészünk legendáit, építészeti és kultúrtörténeti érdekességeit osztotta meg hallgatóságával, de – elsősorban a Margit-negyed program kapcsán – bepillantást engedett az önkormányzat jelenlegi munkáiba és terveibe is.

Mansfeld Péter park

1

Csoportunk a Mansfeld Péter parkban találkozott, amit a környéken lakók korábban Veronikának hívtak. Az elnevezés az egykor itt állt Veronika-kápolnára utalt (archív képünk a 21. oldalon), amely a II. világháborúban megsérült (később le is bontották), ahogy a korábban itt található stációk is megsemmisültek egy bombatámadás során. Őrsi Gergely mesélt arról is, hogy az itteni szőlőkben vezetett utak alapján alakították ki a mai utcákat, ezért U alakú a legtöbbjük, illetve arról is, hogy a park jelenlegi névadója a közelben lakott, a róla készült szobor 2004 óta áll a kis téren.



A polgármesteri hivatal és a légoltalmi pince

6



Sétánk a Papkerten keresztül vezetett tovább, ahol most parkoló, focipálya és kutyafuttató található. Az országúti ferences templomhoz valóban tartozik szépen ápolott kert, ahová csak a kerítésen keresztül lestünk be, miközben a polgármester mesélt a kolostor XIII. századba visszanyúló történetéről, valamint a most zajló építkezés alkalmával felszínre került régészeti leletekről.

A hivatal épületét csak kívülről néztük meg, de múltjáról, amikor pártházként, majd tanáczházaként szolgált, történeteket és korabeli fényképeket is kaptunk. Igazi kuriózum volt a légópince megtekintése, ahol a dohos, hűvös levegő mellett az ötvenes, hatvanas évekből származó „ereklyék” várták a belépőt. A pince jelenleg zárva van, funkciójáról később, a közösség bevonásával szeretne döntenie az önkormányzat.



A „dugattyús” ház

5

A Bauhaus egyik legszebb példája az úgynevezett dugattyús ház a Margit körúton, amely a benne található, henger alakú liftpárnák köszönheti elnevezését. A H alakú épületet Weiss Manfréd építette, és a maga korában igazi luxus bérpalotának számított. A természetes fényben úszó lépcsőházat, amelyben nem egyszer forgattak filmet, mi is megcsodáltuk.



Regent-házak

7



A Mechwart liget mellett elsétálva megnéztük az egymással szemben álló ikerépületeket, amiket Regent-házaknak hívnak, bár eredetileg Regent- és Szomjas-ház volt az elnevezésük. Őrsi Gergely elmesélte a Regent-ház tragikus történetét, és azt, hogy a mai napig tisztázatlan, hogy a menekülő németek robbantották-e fel vagy bombatámadás miatt dőlt romba a ház, amelyben a németek korábban lőszerraktárt alakítottak ki. A robbanásakor az óvóhelyen több mint kétszáz ember tartózkodott, aki a romok alatt lelte halálát.

MARGIT

Gül Baba utca és a türbe

Sétánkat Buda egyik leghangatosabb és egyik legmeredekebb utcáján, a Gül Baba utcán folytattuk. A polgármester az utca szépsége mellett arra is felhívta figyelmünket, hogy a házak előtt nincsenek szemetessedények: ez Buda egyetlen utcája, ahová nem megy be a kukásautó, a lakóknak az utca alján álló konténerbe kell lehordaniuk a hulladékot.

A felújított türbét lentről tekintettük meg, idegenvezetőnk a történetét és az egykori dervis legendáját is elmesélte.



2

Margit körút

4



A Frankel Leó útról a Török utcán keresztül sétáltunk át a Margit körútra. Bár nagy volt a zaj, egy csendesebb helyen Őrsi Gergely beszélt a Margit-negyed programról, a Török utcai könyvtár előtt található kis tér megújítását célzó közösségi tervezésről és megmutatta díszpolgárunk, Kertész Imre emléktábláját. De felidézte a múltat is, az egykor Bécs felé vezető országút átalakulását, a Bauhaus térhódítását.

Átrium

8



Sétánk utolsó állomása a Kozma Lajos tervei alapján szintén Bauhaus stílusban épült Átrium volt, ami 1935-ben 800 fő befogadására alkalmas moziként nyílt meg – ma 236 fő a befogadóképessége. A polgármester külön érdekességként említette, hogy a most is domináló narancssárga-fekete színvilágot még Kozma álmodta meg, ami akkoriban igen merész elképzelés volt. Őrsi Gergely mesélt a Május 1 moziról, ami a rendszerváltás után visszakapta az Átrium elnevezést. Az ingatlant egy mecénás házaspár vette meg és adta át ingyen a színházi társulat részére azzal, hogy tartsa fenn magát. Mivel ez ma Magyarországon nem lehetséges, jelenleg az önkormányzat is támogatja működését.

Lukács fürdő

3



Amíg átsétáltunk a fürdőhöz, Őrsi Gergely mesélt a Frankel Leó út túloldalán található Malom-tóról, a sajnálatos módon bezárt étteremről és Magyarország legnagyobb víz alatti barlangjáról, a Molnár János-barlangról, amelybe csak különleges engedéllyel rendelkező búvárok mehetnek be. Megtudhattuk, honnan származik a Felhévíz elnevezés, és hogy már a régi rómaiak is ismerték az itteni gyógyvizet és annak áldásos hatásait.

A fürdőhöz kerületünk egyetlen, sárga keramitkockával burkolt közterületén keresztül jutottunk el, meghallgatva azt a legendát, miszerint a Szent Lukács elnevezés nemcsak a gyógyító szentnek köszönhető, hanem annak a korábban, a fürdő épülete helyén lévő kisebb méretű meleg vizű tónak, amit a barlangok miatt lukas fürdőnek is neveztek.

A belső kert platánfái alatt egy kicsit megpihentünk, miközben a polgármester két, a helyhez kötődő irodalmi részletet olvasott fel Ottlik Gézáttól, illetve Nadas Pétertől. Rajtuk kívül még számos lelkes híve volt és van a fürdőnek és gyógyvizének, aminek kézzelfogható bizonyítékai a falat borító hálataláblák: találtunk közöttük 1899-ből és 2011-ből származót is.



Bónusz

9



Bár városi túránk a színháznál véget ért, idegenvezetőnk mesélt még Buda történelmi emlékeiben leggazdagabb teréről, a közeli Széna térről és az ott folyó átalakítási munkákról. A beruházás kapcsán könyv is készült *A Széna tér – egy történelmi tér* címmel, amit hamarosan a szélesebb közönségnek is bemutatnak.

Több mint kétszáz általános és középiskolás diákot jutalmaztak június 13-án a Mórincz Zsigmond Gimnáziumban tartott ünnepségen. Órsi Gergely polgármester a II. Kerületi Önkormányzat és egész városrészünk nevében fejezte ki büszkeségét és köszönetét azoknak az itt élő és tanuló diákoknak, akik jó tanulmányi eredményük mellett valamilyen tudományos, művészeti vagy sportágban nyújtottak kiemelkedő teljesítményt.

– Tudjuk, hogy a kimagasló teljesítmények mögött mennyi munka és lemondás van, de azt is tudjuk, hogy tíz, húsz vagy harminc év múlva ti lesztek azok, akik a sport, a művészet vagy a tudomány valamely ágában nemcsak a kerület, de az egész ország hírnevét öregbítitek majd – mondta a polgármester, aki a gyerekeket támogató szülőknek és pedagógusoknak is köszönetet mondott.

Ünnepi műsort a Járdányi Pál Zeneiskola növendékei adtak, a díjakat Órsi Gergely és Hajnissné Anda Éva tankerületi igazgató, illetve Darnyi Tamás négyszeres olimpiai bajnok úszó adta át az ifjú kiválóságoknak. A kitüntetett diákok szülei és tanárai mellett az eseményen részt vett Varga Előd Bendegúz sportért is felelős alpolgármester, Ötvös Zoltán, az Intézményirányítási Osztály vezetője és Nagy Julianna, a II. Kerületi Sport és Szabadidősport Nonprofit Kft. vezetője.

PZS

Szép volt, fiúk,



A legeredményesebb kerületi iskolák

A 2021/22-es iskolai sportévben a II. Kerületi Sport és Szabadidősport Nonprofit Kft. 17 eseményt szervezett labdarúgás, atlétika, sakk, röplabda, tenisz, kosárlabda, kézilabda és kötélugrás sportágban, amiken összesen 2500 diák vett részt.

A tanévzáró testnevelői értekezleten idén is díjazták az idei év legeredményesebb kerületi általános, valamint középiskoláját. Az eredményességet a tanév valamennyi kerületi szervezésű diáksporteseményén elért eredmények és részvételi arányok adják.

A 2021/2022-es tanévben az általános iskolák közül a Fillér és a Budenz József iskola lett a legeredményesebb, a középiskolák közül pedig a Csik Ferenc és a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium.

A kerületi testnevelés és sport mozgalmában kiemelkedő munkájáért 2010-től minden évben három pedagógus részül elismerésben, köszönetképpen a többletmunkáért, amit az év során a kerületi iskolai sportért tett. Idén Novák Judit, az Áldás Utcai Általános Iskola, Sátor Attila, a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium, valamint Garamvölgyi Péter, a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium testnevelője vehette át a díjat.



szép volt, lányok!

Tanulmányi és művészeti versenyek győztesei

Áldás Utcai Általános Iskola: Hunyady Anna Sára

Pityang Utcai Általános Iskola: Indra Péter • Csurgay Bálint Tamás • Baradlai Botond • Pazicski Ádám • Glatz Boglárka

Móricz Zsigmond Gimnázium: Osztóics Gerda Júlia • Benkő Lora Emili • Katona Tímea • Fellegi Csanád Áron

Járádnyi Pál Zeneiskola: Bene Csongor • Dinyés Gergely • Frész Ábel • Holló Ágnes • Lóczi-Nagy Gemma • Ludvig Emese Ágota • Susszer Nelli • Terdik Emma • Vági Regina

Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zenei Alapfokú Művészeti Iskola: Bálint Áron • Göndör-Karikás Janka • Pesztericz Farkas • Pesztericz Zita • Clavier-Kara Angelique • Hortobágyi Anna • Horváth Dorottya • Juhász Bence • Kóródy Sára • Kóródy Vera • Máté Nóra • Sziklay Erzsébet • Nagy Boglárka • Oláh Boróka • Oláh Janka • Tugya Emma • Orbán Anna • Szabó Emese • Tyukász Magdolna

Baár-Madas református Gimnázium, Általános Iskola és Diákotthon: Árvay András • Lőrincz Ádám Levente • Tar-

soly Barnabás • Badics Lujza • Balla Johanna • Cselovszki Sára • Földes Bálint Márk • Kruchina Lilla • Monori Blanka • Péter Janka • Badics Rozália • Balogi Júlia • Felföldy Anna Zsófia • Horváth Ajtony • Horváth Botond • Imrei Zsigmond • Nagy Luca • Sasvári Vince • Tánczos Bátor Botond • Veress Virág • Virágh Szonja • Bara Eszter Hanga • Komjáthy Gyöngyvér • Buzder-Lantos Áron • Komjáthy István • Csontos Balassa • Földes Blanka • Gondos Márton • Imrei Vilmos • Matyó Gergő • Nemoda Ajna • Pintér Anna • Verebély Nadin • Csontos Vejke • Veress László • Gonda Botond • Koren Dániel • Koren Mihály Máté • Molnár Máté • van der Schaft Bertalan • Illés Manga • Losonci-Várnai Flóra • Nagy Levente • Pintér Júlia • Pál Félix • Varga Sámuel • Petrovszki Anna Zsófia • Sasvári Léda • Szabó Ágota • Vági Flóra • van der Schaft Zsófia

II. Rákóczi Ferenc Gimnázium: Lentovits Lili • Sipos Ábel György • Vámosi Kinga

Sportban kiemelkedő II. kerületi diákok

Áldás Utcai Általános Iskola: Gál Mira Sára • Nagy Benjamin • Német Áron • Vitényi Bence • Egyed Dávid Mirkó • Makai Borisz • Reisz Tamás Dániel • Tókey Alíz • Shevchuk Annabella • Füzesséry Nelli • Háfra Csaba • Kepes Lukács • Gyüre Áron • Atkári Ambrus Mór • Hammer Vince • Kiss-Villő Zsófia • Várallyay Koppány • Bartal Bendek Brúnó • Jakab Tamás • Remák-Szabó Ábel • Benedek Botond Aurél • Käfer Jázmin • Szepesi Mia Korina • Sonkodi Boldizsár • Sindel Benedek • Giang Tran Nam • Varga Zsombor Huba • Vaszilievits-Sömjén Vilma Róza • Dávid Benedek • Ihász Benedek • Mód Blanka • Szabó Alíz Róza • Diószegi Bence • Szabó Emese Eszter • Pálkás Réka

II. Rákóczi Ferenc Gimnázium: Jáger Jázmin Bítia • Kárpáti Bella • Mók Dorottya Blanka • Steigerwald Vince Zsombor • Tari Flóra • Abonyi Donát • Palatin Simon • Pozsony Balázs Bendegúz • Illés Levente

Baár-Madas Református Gimnázium, Általános iskola és Diákotthon: Gubcsi Jázmin

Babérliget Általános Iskola: Fehér Borka • Borics Nóra • Gegesi-Kis Borbála

Budenz József Általános Iskola és Gimnázium: Glöckl Milán • Fabricius Lukács • Kuti Zsombor • Glaser-Balogh Rókus • Körtvélyesi Antal • Körtvélyesi Leila • Kukucska Benett • Machon Csaba Csongor • Rosivall Emma Nóra • Szabó Mirkó Péter • Takács Máté

Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium: Abay Dániel • Balázs Dávid • Barta Niké Nóra • Bodnár Zoltán • Bugyáki Csenge Hanna • Lendvai Natasa Sára • Szosznyák Emma • Zsoldos Domonkos • Nemes-Budavári Botond • Kalmár Kinga • Varga-Kiss Ruben • Márcz Dominik • Molnár Milán • Zsitnai Marcell Zalán • Lendvai Bátor Doma • Kapovits Tamás Ágoston

Fillér Utcai Általános Iskola: Szakváry Csenge • Böhm Lujza • Pecsényánszky Lotti • Kulcsár Anna Izabella • Májer Lotti • Deák Zsófia • Kropkó Jázmin • Kropkó Ábel • Csúri Lili • Feuertag Emília Anna • Fekete Dorottya • Fekete Boldizsár • Szebeni Dávid András • Szebeni Róza Anna

Klebensberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium: Lukács Lili

Pityang Utcai Általános Iskola: Pálfi Márton • Tóth Lénárd • Pálfi Szonja • Hollósy Donát • Károlyi Gergő • Tóth Johanna • Kocsis Zalan • Simon Lili • Kiss Emma • Horváth Frank Szilveszter

Móricz Zsigmond Gimnázium: Csernák Levente • Takáts Nikolett • Armour Sophia • Kaprinay-Veleczki Virág • Jenés Júlia Léna • Németh Dorka • Tóth Fédra Alexandra • Lugossy Dávid • Guller András • Nagy-Horváth Csaba • Pálfi Hanga • Török Titusz Aurél • Kérszigeti Anna • Joó Linda • Polony Milla • Jeles Alexander • Halpern Ádám

Pasaréti Szabó Lőrinc Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Gimnázium: Gubcsi Lilla • Bozó Rudolf Vilmos • Bucskó Zétény • Nagy Ádám • Nagy Alex • Ledényi Zsófia • Tóth Komáromi Bertalan • Karóczkai Kán Solyom

Szabó Magda Magyar-Angol Két Tannyelvű Általános Iskola: Markót Liza Piroška • Tischner Zara • Nagy Laura Liza

Pannonhalmi Főapátság Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola: Hajós Benedek • Hajós Dániel • Pribenszky Dániel • Pribenszky Gábor

Újlaki Magyar-Olasz Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola: Egressy Alexandra

Kerületi lakosok: Fehér Luca • Gál Máté • Nagy Ákos • Rácz Áron • Kropkó Márta • Mészáros Emma • Ivánka Lizanna • Ivánka Laura

Kiváló pedagógusokat tüntettek ki

Magyarországon már ez volt a hetvenedik pedagógusnap. Ennek alkalmából a II. kerületben idén tíz polgármesteri, 14 osztályvezetői dicséretet, hat Pedagógus Szolgálati Emlékérmet, öt Öveges-díjat, illetve egy 35 éves kerületi tevékenységért járó elismerést adtak át június 9-én.

Volt, aki a kerületre épp akkortájt lezúduló hatalmas zivatar miatt nem jutott el a hivatal épületéig, de így is szép számban megérkeztek a kerületi oktatás-nevelés résztvevői, akiket először Ötvös Zoltán, az önkormányzat Intézményirányítási Osztályának vezetője köszöntött. Mint mondta, az idei ünnepség is rendhagyó, hiszen még mindig nem a Móricz gimnáziumban, hanem a hivatal épületében tartották meg. – Idén 190 ezren dolgoztak országszerte a közoktatás területén, ebből 640-en a II. kerületben. Ugyan a bölcsődei ellátás a szociális ágazatba van sorolva, mégis a köznevelési hálózat szerves része, így elmondhatjuk, hogy városrészünkben idén 2200 egy és hét év közötti kisgyermek színvonalas ellátása, fejlesztése, oktatása zajlott. Kiemelt feladatunk, hogy jó és figyelmes gazdái legyünk az intézményeknek. Kerületünkben kicsit csökkent a gyereklétszám, ugyanakkor nőtt a traumatizált családok és sajátos nevelési igényű gyerekek száma.

Ma a kiváló munkát végző, elkötelezetten dolgozó kollégákat tüntetjük ki, akik a rájuk bízott értékekkel jól bánnak, a rájuk bízott gyermekeket jól nevelik, és ezzel hozzájárulnak a közösség alakításához. Kiváló képzettség, hivatástudat, szakmai megújulási készség, felelősségtudat, teherbíró képesség, olykor erőn felüli áldozatvállalás jellemzi őket, és gyermekközpontú, értékköz-



ÖVEGES-DÍJASOK: Gyurkovics Tamás tanár (II. Rákóczi Ferenc Gimnázium), Keglovicsné Vass Éva tanár (Újlaki Olasz-magyar Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola), Hegedűsné Eng Zsuzsanna tanár (Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola és Gimnázium), Karádyné Hock Márta tanár (Fillér Utcai Általános Iskola), Farkas Barnabásné igazgató (Móricz Zsigmond Gimnázium)

vetítő nevelést végeznek – tette hozzá Ötvös Zoltán.

– Köszönjük, hogy a három nehéz év után ismét együtt lehetünk, köszönjük a szolgálatot gyerekeink nevében is – mondta Orsi Gergely polgármester. – Szeretnénk, ha a mindennapokban is megbecsülés és tisztelet venné körül az oktatás-nevelési ágazatban dolgozókat. Ehhez nem elég, hogy pedagógusnapon elhangzik egy-egy beszéd.

De mivel minden embernek van az életében olyan pedagógus, akinek a mai napig fel tudja idézni egy-egy életére kiható mondatát, gondolatát, olyat, amitől jobb ember lett, éppen ezért talán rengetegen gondolnak nap mint nap a pedagógusokra.

A pedagógusnap ünnepségen mások mellett részt vett Kovács Márton alpolgármester is.

ZSZ

POLGÁRMESTERI DICSÉRET: Békésné Hetényi Tünde óvodapedagógus (Községház Utcai Óvoda), Czinege Ágnes óvodatitkár (Budakeszi Úti Óvoda), Dankó Ferenc igazgató (Intézményeket Működtető Központ), Jónás-Szép Edina óvodapedagógus (Törökvész Úti Kézműves Óvoda), Kohán-Jónás Gyöngyi bölcsődevezető (II. Kerületi Egyesített Bölcsődék), Krepsz Tamásné óvodapedagógus (Kolozsvár Utcai Óvoda), Lantosné Vitkóczy Erzsébet óvodapedagógus (Szemlőhegy Utcai Óvoda), Murányiné Vida Lidia óvodapedagógus (Szemlőhegy), Szemánné Keszthelyi Zsuzsanna óvodapedagógus (Kolozsvár), Tóth Dóra gyógypedagógus (Gesztenyés kert Óvoda).

OSZTÁLYVEZETŐI DICSÉRET: Ferenci Brigitta óvodapedagógus (Törökvész), Hornyák Gréta kisgyermeknevelő (II. Kerületi Egyesített Bölcsődék), Kovács Ildikó óvodavezető (Budakeszi), Kovács Mónika dajka (Községház), Lenti Adrien dajka (Kítaibel Pál Utcai Óvoda), Lovasné Zala Ágnes pedagógiai asszisztens (Gesztenyés kert), Némethné Kovács Julianna gazdasági ügyintéző (Pitypang Utcai Óvoda), Pechterné Silingi Zsuzsanna dajka (Pitypang), Rácz Adél óvodatitkár



(Völgy Utcai Ökumenikus Óvoda), Szabóné Kovács Monika óvodapedagógus (Kítaibel), Telbisz Barbara dajka (Bolyai Utcai Óvoda), Teleki Csilla konyhai munkatárs (Budakeszi), Turi Zsuzsanna kisgyermeknevelő (II. Kerületi Egyesített Bölcsődék), Vinczéné Fehér Gabariella dajka (Virág Árok Óvoda).

PEDAGÓGUS SZOLGÁLATI EMLÉKÉREM: Goldschmidt Lászlóné óvodapedagógus (Százszorszép

Óvoda), Górh Gyuláné óvodapedagógus (Százszorszép), Kustra Erika óvodapedagógus (Virág Árok), Molnár Ferencné óvodapedagógus (Virág Árok), Perecsiné Varga Csilla vezető óvónő (Kítaibel), Tamás Judit óvodapedagógus (Törökvész).

35 ÉVES, II. KERÜLETBEN VÉGZETT MUNKÁJÁÉRT külön jutalmat kapott: Varga Judit kisgyermeknevelő (II. Kerületi Egyesített Bölcsődék).

Két új bölcsőde nyílhat a II. kerületben

Egy II. kerületi lakos jóvoltából, illetve az önkormányzat, a főváros és a kormányzat együttműködésével nőhet a bölcsődei férőhelyek száma.

Két új bölcsődével gazdagodik a II. kerület, miután egy lakótársunk ingatlant hagyott örökül városrészünkre azzal a kéréssel, hogy gyerekzsíjjal telve szolgálja a közösséget, egy másik helyiséget pedig a fővárosi önkormányzat ad bérbe kedvezményesen. A fővárosi közgyűlés június 8-i ülése után két új bölcsőde várja 36 új férőhellyel a gyerekeket – számolt be közösségi oldalán *Órsi Gergely* polgármester. Az új férőhelyek létrehozásához egy szomszédunk önzetlen végakarata is szükség volt, aki a kerületre hagyta ingatlanát. Utolsó kérésének a II. kerület új bölcsőde kialakításával tud eleget tenni.

Az új bölcsődékhez szükség volt arra is, hogy az önkormányzat sikerrel pályázzon a kormánytól férőhely bővítését célzó forrásért, és hogy a fővárosi közgyűlés kedvezményesen bérbe adja a Jurányi utca 3.-ban található ingatlant.

A két bölcsődét a Völgy utcában (12 férőhellyel) és a Jurányi utcában (24 férőhellyel) alakítják ki. A bölcsődei férőhelyek létrehozásának összköltsége 447 739 680 forint, ebből az EU felé elszámolható támogatás: 352 550 929 Ft. A projekt támogatója a Miniszterelnökség.

– Ezek a bölcsődék szimbólumai lesznek annak, amikor együttműködik a kormány, a főváros és a kerület, ráadásul a projekt megvalósulásához egy szomszédunk önzetlensége is hozzájárul – hangsúlyozza *Órsi Gergely*,



aki szerint a közös cél érdekében született együttműködés termékeny és előremutató. A polgármester kiemelte: a II. kerület hálása a közösségnek tett felajánlásért, és köszönetet mondott minden résztvevőnek, hogy a fejlesztések megvalósulhatnak.

Jutalékmentesen SZÉP-kártyával a közétkeztetésben

A II. Kerületi Önkormányzat mindent megtesz annak érdekében, hogy fenntartsa a kedvezményes és igazságos közétkeztetést.

Órsi Gergely polgármester a sajtónak nyilatkozva elmondta, hogy a II. kerületi közétkeztetésben részt vevő, az önkormányzat szerződéses partnerei már jelezték, hogy az általános áremelkedések, az élelmiszerár-emelkedés és az energiaárak növekedése miatt 20-30 százalékos emelést tartanak szükségesnek a közétkeztetésben.

Kerületben ugyanakkor sok bölcsőde, óvoda és diák családja részesül kedvezményes közétkeztetésben. Átlagosan legalább a költségek felét, de többször nagyobb részét állja az önkormányzat.

– Célunk, hogy a II. kerületben megőrizzük az igazságos rendszert, és továbbra se engedjük, hogy az étkeztetéssel kapcsolatos költségek teljes egészében a szülőket terheljék. Sőt, további segítséget igyekszünk nyújtani azzal, hogy mindent megteszünk annak érdekében, hogy a szülők SZÉP-kártyával is fizethessenek az étkeztetésért, hiszen, ha vendéglőben lehet vele vásárolni, akkor ne legyen akadálya annak se, hogy iskolai vagy óvodai étkeztetést fizethessenek vele.

A polgármester felhívta a figyelmet arra, hogy a Széchenyi Pihenő Kártya kibocsátásának és felhasználásának szabályairól szóló rendelet értelmében a kártyát kibocsátó pénzintézetek jelenleg 3,6%-ot szednek be jutalékként.

Órsi Gergely azt hangsúlyozta, hogy ezt az eljárást a gyermekétkeztetés esetében igazságtalannak tartják, ezért kezdeményezik a kormánytól, hogy módosítsák a rendeletet úgy, hogy a gyermekétkeztetésre használt SZÉP-kártyás fizetések esetén a jutalék ne terhelje se a szülőket, se az önkormányzatokat.

Ovisok, szülők, családok együtt



Családi napot, jótékonyági délutánt szervezett a Virág Árok 8. Óvoda, amelyen az oda járó kicsik mellett a szülők, testvérek és korábbi óvodások is részt vehettek. Az egybegyűlteket *Órsi Gergely* polgármester köszöntötte, a gyerekek pedig boldogan próbálták ki egymás után a kitelepült vándorjátékszótéren a flipperfocit, a célba dobós, a kulcskeresős vagy a rakományáthelyező játékokat, várták ki a sorukat az arcfestésnél vagy a csillámtetoválásnál, vagy vettek részt az ovimozzi vetítésén. A jótékonyági családi délután bevételeiből udvari mozgáskoordinációt fejlesztő járgányokat, logikai gondolkodást fejlesztő asztali játékokat, valamint szerepjáték-kiegészítőket szereznek majd be.

Mint *Nagyné Szőlősi Erika* óvodavezető lapunknak elmondta, az ovi öt évvel ezelőtt rendezte meg először a családi délutánt, amit a koronavírus miatt az elmúlt két évben el kellett halasztani, így ez a harmadik rendezvényük mindkét épületükben.

– Dél előtt gyereknap volt változatos programokkal, ugrálóvárakkal, lufifújással, délután pedig a családokat vártuk számos régi fa-, ügyességi és versenyjátékkal, diavetítéssel, különböző foglalkozásokkal, tánczással. A kolléganők főznek is minden alkalommal, idén lecsó készült virslivel. Az Örökös Zöld Óvoda címet elnyert intézményünkben nagyon hangsúlyos szerepet kap a környezeti nevelés, a gyerekeket a környezet megóvásáért és az állatok védelmére neveljük, minden csoportunk részt vesz a szelektív hulladékgyűjtésben

már a csoportszobákban is, járunk kirándulni a budai hegyekbe, voltunk a Margit-szigeten, a budakeszi Vadasparkban, de már barlangtúrán is. Nagyon odafigyelünk az energiafogyasztásra, a gyerekek szoktak szólítani, hogy ha kimegyünk az udvarra, ne felejtjük el lekapcsolni a villanyt. Az állatok világnapja alkalmából állatokat is be szoktunk hozni az óvodába. Emellett – madárbarát óvodaként – hosszú évek óta madarászfoglalkozásokat tartunk, vannak madár-odúink is. Igyekszünk a gyermekek szemléletmódjára hatni, és az a tapasztalatunk, hogy ez a családok életmódjára is hatással van. Jelenleg 88 kisgyerek jár a Virág Árok 8. Óvodába – tette hozzá a vezető.

LD



Az életmentő injekció mellé oktatást is szerveztek

Allergiás reakciók elleni injekcióval gyorsan és hatékonyan lehet helyben is kezelni a gyerekeket. A szer használatát tanulták II. kerületi pedagógusok.

A közelmúltban történt tragédia okán a II. Kerületi Önkormányzat úgy döntött, hogy kerületi óvodáknak és iskoláknak biztosít allergia elleni életmentő injekciót, valamint a használatához szükséges oktatást. A rovarcsípések, ételek vagy egyéb allergének által kiváltott súlyos reakciók ritkák, de sajnos előfordulhatnak, ezért a tragédiák megelőzése érdekében az intézményekben elérhetővé tették az injekciót.

A használatával kapcsolatos oktatás is lezajlott a Kapás Utcai Egészségügyi Szolgálat közreműködésével.



A polgármesteri hivatalban és a Kapás utcai rendelőintézetben tartott tanfolyamokon 15 iskola és 12 óvoda két-két pedagógusa vett részt, emellett videós oktatási anyag is rendelkezésre állt.

Komplex művészeti tehetséggondozó programot tartottak diákoknak

A Képező Komplex Művészeti Tehetséggondozó Program egy új kezdeményezés, amely során képzőművészet-alapú, összevont elméleti és gyakorlati foglalkozásokat tartottak a környező kerületek iskoláiba járó tehetséges és művészetre fogékony tanulók részére. A januári kiválasztást követően február 7-től június 9-ig tartott a program, amit egy kéthetes kiállítás követett. A kitűzött cél megvalósításához a gyerekcsoportok hetente egyszer egy öszszesvont elméleti, valamint gyakorlati alkotó foglalkozásokon vettek részt, melyek a tehetséges gyerekek művészi képességeinek és kompetenciáinak kibontakozását támogatták.

A program során megvalósult alkotásokból június elején nyílt csoportos kiállítás, amelynek kitalálásában, létrehozásában és installálásában a gyerekek is részt vettek. Az ünnepélyes megnyitó, amire ők, családtagjaik, barátai és az őket tanító pedagógusok is meghívást kaptak, az elmúlt hónapok méltó befejezése volt. Itt megmutathatták szüleiknek is, hogy mi mindennel foglal-



koztak. Mindenki élményekkel gazdagon zárhatta le a Képezőben töltött fél évet.

A Képező Komplex Tehetséggondozó Program a Nemzeti Tehetség Program támogatásával jött létre: www.kepezo.hu/tehetséggondozo/

II. kerületi diákok döntöttek az év gyerekkönyvről



Idén a Völgy utcai Gyermekek Háza tanulói dönthettek arról, melyik könyv kapja Az év gyerekkönyve díjat. A diákok két csapatban olvastak, beszélgettek, vitáztak. A június 10-i díjkiosztón derült fény az eredményre: a 6–12 évesek *Tasnádi István: Helló, Héralésk* című könyvét választották, a nagyobbak (12–18) a *Szevasz* című kortárs novelláskötetet ítélték a legjobbnak.

Kilenc évtized

A már több mint négy évtizede a Hűvösvölgyben élő Almár Iván csillagász április 21-én ünnepelte kilencvenedik születésnapját. E jeles évforduló alkalmából köszöntötte fel őt másnap Őrsi Gergely polgármester is.

Mint az ünnepelt lapunknak elmondta, a köszöntés kedves és megható volt. Almár Iván a koronavírus-járványig aktív életet élt, dolgozott, külföldi meghívásoknak tett eleget. – Az elmúlt nehéz években szintén csillagász feleségemmel, Illés Erzsébettel próbáltuk rendezni az életünk során írt több száz tudományos cikket, amit hamarosan átadunk a csillagászati kutatóintézetnek, ahol évtizedekig dolgoztunk és ahol a könyvtár vállalta, hogy megőrzi őket. Ezenkívül a berlini műszaki egyetem tudománytörténeti tanszékvezetőjének kérésére interneten keresztül segitettem egy román doktorandusz hölgynek a földönkívüli intelligencia kutatásának történetében. Feleségem is hasonló felkéréseket kapott a Naprendszer bolygóinak összehasonlító kutatásában.



Almár Iván kilencvenedik születésnapja tiszteletére a Nemzeti Köszöntési Egyetem dísztermében tartottak egy hosszabb konferenciát, és a családdal, a tágabb rokonsággal is ünnepeltek. – A családban senki sem élt ennyi ideig, úgyhogy ez meglepő számomra.

Az ünnepelt úgy véli, szellemi frissességüket az őrizte meg, hogy egész életükben szellemi munkát végeztek. – Feleségemmel nemrég csináltak egy korszerű műszerrel (MRI) vizsgálatot, ami után azt kérdezte az orvos, hogy sok szellemi munkát végez-e. Meglepő, de úgy tűnik, ennek nyoma van az agyban. Arra a kérdésre, hogy mire tekint vissza legnagyobb örömmel és büszkeséggel, így válaszolt: – Mindkettő nemzetközi jelentőségű dolog. A közelmúltban, 2018-ban lettem a Nemzetközi Asztronautikai Akadémia tiszteletbeli tagja. Az akadémiának mintegy ezer tagja van, mindannyian az űrtevékenység valamely területén maradandót alkotott emberek. Közülük mintegy kéttucatnyi a tiszteletbeli tagok száma, főleg híres űrhajósok és tudósok. Ezt tartom a legnagyobb elismerésnek az életben, illetve azt, hogy feleségemről és rólam is egy-egy kisbolygót nevezett el a Nemzetközi Csillagászati Unió. Amíg ezek léteznek és keringenek, addig őrzik a nevünket. Emellett sokat köszönhetünk a két gyerekünknek, nagyon sokat segítenek a mindennapokban. És számunkra ennek az évszázadnak a nagy öröme, hogy megszületett a két unokánk, a nagylány már egyetemista, a fiú pedig gimnazista.

(A csillagász házaspárral a Magyarországról is látott teljes napfogyatkozás előtt, 1999. augusztus 5-én jelent meg interjú a Budai Polgárban Égkémlők címmel.)

152

Száz kerek esztendő



Gül Baba türbájának rózsás lankái alatt, a Török utca egyik épületében nagy a készülődés. Kis csomagokkal családok, párok sietnek, bent a lépcsőházban mosolygós arcok, még beljebb az udvaron terített asztalon csemegék, házi sütemények, torták, frissítők. Körben – még a gangokról is – várakozó tekintetek. Több generáció egymás mellett... gyerekek ugrándoznak, faggatóznak:

- Jön? Mikor jön? Mikor jön már?
- Most!

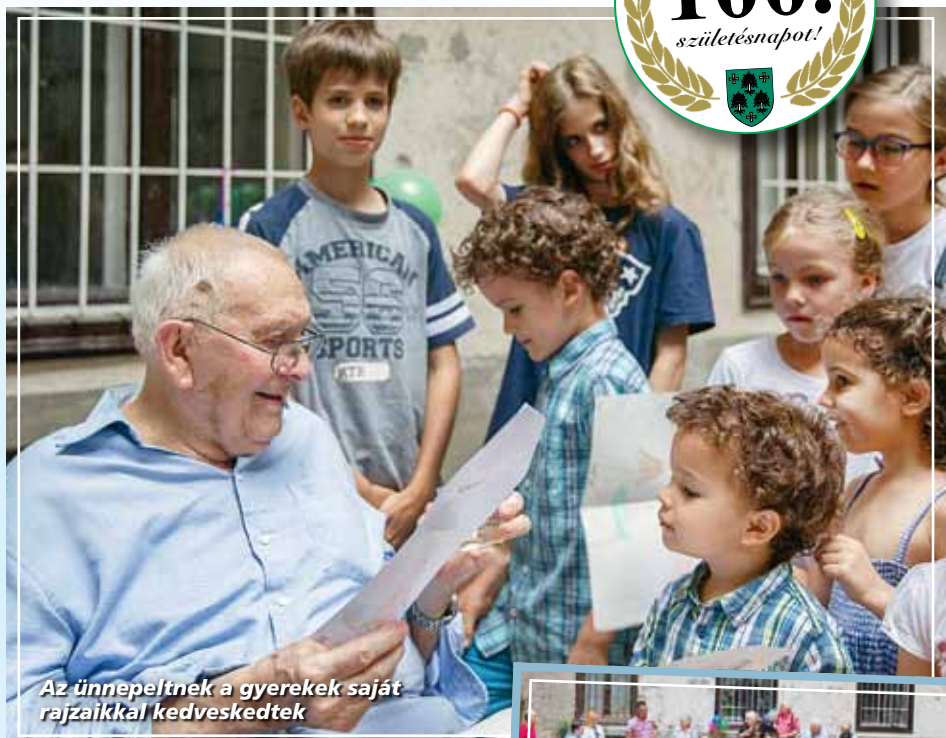
Nyílik a liftajtó, derűs úr lép ki járóke-rettel, *Zsida Béla*, aki a napokban töltötte be 100. életévét.

Szülinaposunk, a polgármesteri személyes köszöntést nem merte vállalni, mivel egy szerencsétlen lépés következtében több hónappal ezelőtt elesett, csonttörést szenvedett, így a mozgás még nehezebbé esik.

A ház lakói ennek ellenére mindenképpen fel szeretnék volna köszönteni őt, hiszen a közösség erős, sokan több mint ötven éve élnek az épületben, fiatal koruk óta ismerik egymást.

Béla bácsi 1922-ben született Budapesten. Negyven éven át a Fővárosi Kertészeti Vállalatnál dolgozott finommechanikai műszerészként. Később a ház gondnoki feladatait ügyelte. 1948 óta, azaz csaknem 75 éve él a Török utca 8. -ban.

Előtte a pár utcával távolabbi Kút utcában lakott, ahonnan egy bevásárlás során, a közeli delikateszben ismerte meg élete nagy szerelmét, későbbi feleségét, Erzsikét, akit mindig Gyöngyömnek, Gyöngyikémnek becézett. Találkozásukat 58 boldog, házasságban eltöltött év követte, két gyermekük



Az ünnepeltek a gyerekek saját rajzaikkal kedveskedtek

született, *Emese és László*. Később egy unoka, *Evelin* és egy dédunoka, *Adrienn*.

Béla bácsi jelenleg fiával él, mellette több családtagja is rendszeresen látogatja.

Ha nem tudnánk, nem gondolnánk, hogy százéves. Szemében huncut mosoly, beszéde friss. Fáradhatatlan örömmel, odafigyeléssel fogadja a méltatására odaseregleneket.

Életbölcssége a következő: – Napi rendszerességgel fokhagyma, piciny pálinka és rengeteg szeretet.

AE



FOTO: WALTON ESZTER

Archív képek a II. kerületből

Kedves Olvasóink! Szerkesztőségünk a Fortepan archívumában böngészve számos érdekes és megindító képet lelt kerületünkről, melyet időről időre megosztunk Önökkel. Fogadják örömmel múltidéző összeállításunkat!

1914



FOTO: FORTEPAN/ÁRÓMÁNYÓZÓ: SZABÓ LÓRÁNT

Veronika-kápolna

Koronavírus utáni tréning

Posztcovid mentális tréning indul a II. kerületi Mentálhigiénés (Menta) Központban (1023 Ürömi utca 24-28.). A tréning nyolcalkalmas, heti egyszer másfél órát vesz igénybe. Igény esetén délelőtti és délutáni csoport is indul. A részvétel minden kerületi lakos számára ingyenes.

A tréninget azoknak ajánlják

- akik Covid-fertőzés utáni mentális tünetegyüttesben szenvednek (depresszió, alvászavar, szorongás, fáradékonyság, memóriadeficit)
- akik a betegségből felépülve elhúzódóan élnek át pszichés tüneteket
- akik veszteségükben, gyászukban egyedül maradtak
- akik traumatikus élményeket éltek át a betegség kapcsán, és lelki segítségre szorulnak
- akik emberséges és hatékony segítséget szeretnének nehéz élethelyzetükben.

JELENTKEZNI a (06 1) 315-0011-es telefonszámon lehet. A tréning vezetője *Deák Izabella* mentálhigiénés szakember.



Klebsberg Kultúr-kúria

1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.facebook.com/kulturkuria

július 2–3.
szombat–vasárnap

NÉMET NAPOK a Pesthidegkúti búcsú rendezvénysorozata

JÚLIUS 2. szombat 15.00-tól

Kórustalálkozó, ünnepi szentmise,
bátyusbál

JÚLIUS 3. vasárnap 10.00-tól

Szentmise, emlékmű-koszorúzás,
táblaavató

június 18 –
július 3.

SZURKOLJUNK EGYÜTT!

Nézzük együtt a 2022-es úszó-világ bajnokság eseményeit!

A Kultúr-kúria kertjében várjuk szeretettel! A versenyek időpontjait kísérfé figyelemmel honlapunkon és facebook-oldalunkon.



július 7–
augusztus 18.

KULTÚR- KERTMOZI

Csütörtökönként
a Kultúr-kúria udvarán
20.30 órai kezdettel

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KÉPEZŐ: JÚNIUS 25. – Szeptember 15.:** Életünk mozaikjai – a Tekerd! csoport legalkotásait bemutató kiállítás (1024 Keleti Károly utca 13/a).
- **ADY25 GALÉRIA ÉS KIÁLLÍTÓTÉR: JÚNIUS 30-ig:** Utak – Szolláth Katalin és Molnár Péter kiállítása (látogatható: hétfő, kedd, csütörtök: 11.00–16.00-ig vagy előre egyeztetett időpontban, tel.: (06 30) 938-3027 (1022 Ady Endre u. 22.).
- **GALÉRIA LÉNIA: AUGUSZTUS 23-ig:** Tavasz, nyár – válogatás a galéria művészeinek munkáiból. Nyitva szombatonként 14–17 óra között, előzetes bejelentkezéssel más időpontban is: (06 20) 911-8121 (1021 Széher út 74. www.galerialenia.hu).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ: JÚLIUS 5-ig:** Az örmény kódexművészet. Ingyenesen megtekinthető (1026 Pasaréti út 102.).
- **THE SPACE GALÉRIA:** Az új kortárs művészeti galéria első eseménye Hajnal Gabriella, II. kerületben élő Munkácsy-díjas textilművész Kilátás című kiállítása, amely betekintést nyújt a több mint ötven éve aktív alkotó vörös-kék műveinek gazdagságába. Megtekinthető **JÚLIUS 1-jéig** szerdától péntekig 12–18 óra között (1015 Hattyú utca 16., www.thespace.hu).

ZENE, TÁNC, FILM

- **KLEBELSBERG KULTÚR-KÚRIA: JÚLIUS 7., 20.30:** E. T., a földönkívüli – KultúrKertMozi. Hozzák magukkal E. T.-relikviákat! A tárgyakról fényképek készülnek, melyekből online E. T.-tárlatot rendeznek a honlapon! **JÚLIUS 14., 20.30:** Hab – KultúrKert mozi (1028 Templom u. 2–10.). **JÚLIUS 21., 20.30:** Énekelj! Sing – KultúrKertMozi (1028 Templom u. 2–10.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ: JÚLIUS 2., 19.30:** Kvadrum-koncert (1026 Pasaréti út 102.).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR: JÚLIUS 3., 10., 17., 18.00–20.00:** Acapella együttes, próba. **JÚLIUS 15., 10.00:** Szenior örömtánc Timár Zsuzsannával (1027 Margit krt. 62.).

SZÍNHÁZ

- **ÁTRIUM: JÚNIUS 27., JÚLIUS 13., 19.30 és JÚLIUS 3., 14.30:** Az Örült Nők Ketrece. **JÚNIUS 28., 29., JÚLIUS 4., 5., 14., 19.30:** Az Örült Nők Ketrece (angol felirattal). **JÚNIUS 30., 19.30:** Béres Márta One Girl Show. **JÚLIUS 2., 15., 19.30:** Isteni végjáték. **JÚLIUS 7., 19.30:** Háy János: A boggyósgyümölcskertész fia – Bisztrószínpad. **JÚLIUS 8., 19.30:** A trianoni csata. **JÚLIUS 9., 19.30 és JÚLIUS 10., 18.00:** Igenis, miniszterelnök úr! (1024 Margit krt. 55.).

KLUBOK, FOGLAKOZÁSOK, CSALÁDI RENDEZVÉNYEK

- **ARTHUB: JÚLIUS 11-től:** Gondolatformáló képzés II. kerületi művészeti szereplőknek előzetes pályázat után 8 fővel indul csoportban. A JA-képzés időtartama: 6 alkalom, előre egyeztetett időpontokban, 17.30–19.30 között. Oktatók: Bérczi Linda képzőművészeti menedzser, a Space galéria vezetője, Szálka Zsuzsanna, a Magyar Zene Háza igazgatóhelyettese, Balogh Máté András, az Art is Business Egyesület vezetője, Bíró Árpád, az Örkény Színház kommunikációs vezetője, Ongjerth Dániel, a Margit-negyed szakmai vezetője, Vámos Ágnes, a II. Kerületi Kulturális Közhazsnú Nonprofit Kft. ügyvezetője. Részvételi díj: nettó 60 000 Ft/fő. A képzésen ösztöndíjjal is részt lehet venni, további információ: www.artisbusiness.hu (1027 Tölgyfa utca 11.).
- **KLEBELSBERG KULTÚR-KÚRIA: SZURKOLJON VELÜNK! JÚLIUS 3-ig:** Nézzük együtt a 2022-es vizes világbajnokság eseményeit a Kultúr-kúria kertjében! A büfé nyitva tart. **JÚLIUS 4–8-ig 8.30–15.30:** Kreatív táborok – CSODÁK SZIGETE nyári művészeti tábor 7–12 éveseknek. **JÚLIUS 4–8-ig 9.00–13.00:** Kézműves nyári foglalkozás, 12–18 éveseknek. **JÚLIUS 11–15., JÚLIUS 25–29., AUGUSZTUS 1–5., 8.00–16.00:** Young Engineers Természettudományi LEGO® Tábor, 6–10 éveseknek. **JÚLIUS 11–15., 9.00–13.00:** Kézműves nyári foglalkozás 7–11 éveseknek (1028 Templom u. 2–10.).
- **KSH KÖNYVTÁR: JÚNIUS 27., 16.00:** Családi társasjátéklklub: Bájós kis bestiák. **JÚNIUS 29., 16.30:** Ölelésről ölelésre – Pap Éva író estje **JÚLIUS 4., 16.00–19.00:** Kutyavilág – kártya. **JÚLIUS 11., 14.00–17.00:** Cascadia. **JÚLIUS 18., 14.00–17.00:** Max, a macska. **JÚLIUS 25., 14.00–17.00:** Logi Cross. Kölcsény Ferenc Olvasókör (helyszín: Thirring Lajos Terem). A könyvtár nyári nyitvatartási rendje: **JÚLIUS 8-ig** a könyvtár a szokásos nyitvatartási rend szerint üzemel. **JÚLIUS 11-től AUGUSZTUS 5-ig** csökkentett nyitvatartási idővel, folyamatos raktári kiszolgálással várja a látogatókat hétfőn, kedden, csütörtökön 9–17 óra, szerdán 12–17 óra, pénteken 8–16 óra között. **AUGUSZTUS 8–26-ig** a könyvtár zárva tart. **AUGUSZTUS 29-től** (hétfőtől) a szokásos nyitvatartási rend szerint várja az olvasókat. Továbbiak: (06 1) 345-6036, (06 1) 345-6339, tajekoztatas@kshkonyvtar.hu, kolcsonzes@kshkonyvtar.hu (1024 Keleti K. u. 5-7.).
- **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JÚNIUS 28., 10.00:** Nagy nyári pétanque-verseny a Fillér utcai pályán. **JÚNIUS 29.:** balatoni vitorlázás Alsóörsről, majd Balatonfüreden étkezés és városnéző séta (utazás vonattal). **JÚNIUS 30., 15.00:** angolnyelv-tanfolyam. 16.15: jogatanfolyam. **JÚLIUS 5.:** Barokk gyöngyszem Pécelen – a felújított Ráday-kastély megtekintése vezetővel. **JÚLIUS 7., 13.00:** festőkör, 15.00: angolnyelv-tanfolyam, 17.00: táncbemutató megtekintése az indiai nagykövetségen. **JÚLIUS 12., 11.00:** Látogatás az új Néprajzi Múzeumban. **JÚLIUS 13.:** balatoni kétórás vitorlázás Alsóörsről, majd strandolás, étkezéssel egybekötve (utazás vonattal). **Július 14., 14.00:** a további nyári programok ismertetése, jelentkezés és befizetési lehetőség, 15.00: angolnyelv-tanfolyam. 16.15: jogatanfolyam. Júliusban és augusztusban is lesznek programok! További információ: bfke.bloglap.hu, (06 1) 216-9812, (06 20) 412-6540, (06 30) 792-5323, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).

GYEREKEKNEK

- **KLEBELSBERG KULTÚR-KÚRIA: JÚNIUS 26., 16.00:** Gyermekbúcsú – hagyományos évadzáró gyermekmulatság, 17.00: Az égigérő fa – a MárkuSzínház előadása, 18.00: Szajlai Szabolcs bűvész műsora, 19.00: Itt van a nyár – a Kiskalász zenekar előadása (1028 Templom u. 2–10.).

- **ÁTRIUM: JÚNIUS 26.,** 11.00, 15.00: Farkasházi Réka–Nyulassy Attila: Varáznagymama (1024 Margit krt. 55.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JÚNIUS 27. – JÚLIUS 1.,** 9.00–16.00: ALEHopp cirkusz-tábor, 8–16 éveseknek. Táborvezető: Losonczy György info@alehopp.hu. További információ: www.alehopp.hu/MarcziTaborok2022 (1022 Marczbányi tér 5/a).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

- **TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** hétfőnként 17.00–18.00-ig: Mesekuckó diával. Mese, vers, diavetítés. Péntekenként 17.00–18.00-ig: kötő-horgoló kör. Minden hónap utolsó hétfőjén 17.00–18.00-ig: kézműves kuckó (1023 Török utca 7-9.).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR: JÚNIUS 29.,** 17.00: Helyi vállalkozások bemutatkozása – vendégünk a Huszka Ékszerműhely (1027 Margit krt. 62.).

KIRÁNDULÁSOK

- **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚLIUS 14–19-ig:** Alföld, Túravezető: Dobi Zoltán (06 30) 151-7533.

TERMELŐI PIACOK

- **BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán **MINDEN SZOMBATON** 7.00–12.00-ig (1028 Templom u. 2–10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK: JÚLIUS 9., 23.,** 7.00–11.30-ig (1028 Hímes utca 3., a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében).
- **ŐSTERMELŐK A HÜVIBEN: JÚNIUS 27-től** minden szombaton 7.00–12.00-ig a HÜVI emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).

NÉMET NAPOK. JÚLIUS 2-án, szombaton 15 órakor kórustalálkozó a Kultúrkúriában, 18 órakor ünnepi szentmise a Pesthidegkút–Ófalu Sárlos Boldogasszony-templomban, 20 órától hagyományos baltus bál, zene, tánc a Kultúrkúriában, játszik az Adlersteiner zenekar. **JÚLIUS 3-án,** vasárnap 10 órakor szentmise a Pesthidegkút–Ófalu Sárlos Boldogasszony-templomban, 11 órakor a Betelepülés-élmű megkoszorúzása a templomkertben, 15 órakor táblaavató: Sarolta park. Ezenkívül kisvasút, polgárőr lovak, tűzoltóautó, hajóhinta, térzene. A rendezvényekre a belépés ingyenes. Szervezők: a II. kerületi Német Önkormányzat, a Németház Alapítvány és a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány.

Feltáruhnak a százéves Városmajor rejtett kincsei

A fennállásának 100. évfordulóját ünneplő Városmajori Szabadtéri Színpad különleges programok sorát kínálja a nyáron. Ezek egyike az a mozi- és színházélménnyel egybekötött tematikus sétasorozat, amit a fővárosban évek óta népszerű Budasteppel együttműködve szerveznek. A „100 év meséi – a városmajori színház sétái a Budasteppel” elnevezésű program résztvevői egy-egy kellemes nyáresti sétán megismerkedhetnek a városmajori park és a színház megannyi történetével és titkáival, majd pedig beülhetnek egy-egy általuk kiválasztott kertmozi-előadásra, netán színházi főpróbára.

A városmajori park és az egész városrészsok érdekességet rejt. Sokan nem tudják, hogy valaha üdülőhely volt, kirándulni, friss levegőt szívni jártak oda a pesti polgárok.



A sétákon szó lesz sok más mellett arról, hogy miért teljesen különálló épület a városmajori templom és a tornya, hogy mi az Ördög-árok, vagy miért beszédese a Városmajor elnevezés. A séták után mindenki élményekkel és új ismeretekkel gazdagon, a Városmajor igazi szellemiségével áthatva ülhet majd be a színház nézőterére. (x)



**MAR
CZI**

MARCZIBÁNYI TÉR 5/A



A **MI ÚJSÁG A II. KERÜLETBEN?** adásait a Netadó Rádióon keresztül lehet meghallgatni: netadoradio.hu. A műsorok hétfőnként 9, szerdánként 17 és péntekenként 7 órakor kerülnek adásba. Ha valaki szeretné visszahallgatni valamelyiket, azt is megteheti a YouTube-on, ha a keresőbe beírja: Mi újság a II. kerületben? **Adásízelítő: JÚLIUS 4–24.:** Beszélgetés Ungvári Györgyivel, a Mozgássérült Emberek Önálló Élet Egyesülete elnökével.

Iskolákba látogattak az önkéntes tűzoltók

A Remetekertvárosi Általános Iskolába látogatott el a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület június 7-én a BFKH II. kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztályának egészségnapjára. Az alsó tagozatos osztályokat érdekes programok és bemutatók várták egy-egy órában, de szóba kerültek a napozás, a fürdés, a segítségkérés és -nyújtás, illetve a közlekedés általános szabályai

is. A hivatal június 14-én délelőtt a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnáziumban szervezett programot, amelyen a gyerekeket a biztonságos nyaralásra igyekeztek felkészíteni. Délután a lánglovagok az Áldás Utcai Általános Iskola évfárá bulijába csöppentek bele, de ha már ott jártak, megmutatták, milyen is egy igazi habparti tűzoltó módra.



Lánglovagok az Áldás iskolában

Özönvíz és letört ágak a vihar nyomán

Nem kevés munkát adott a hivatásos és önkéntes tűzoltóknak a június 9-i vihar. Csak a II. kerület területéről közel húsz helyszínről érkezett bejelentés késő estig. Kidőlt fák, leszakadt ágak, tönkrement útburkolat, pincéket is elöntő víz árulkodott az ítéletidőről. További hírek: www.rozsadombote.hu.



Elismerés a járőröknek

A május 31-i testületi ülés keretében köszönte meg *Órsi Gergely* polgármester a hatékony munkát *Gyarmati András* városrendésznek és *Szakolczai Joachim* rendőr törzsrőrmesternek. A közös járőrszolgálat tagjai még februárban, a Széll Kálmán téren figyeltek fel egy gyanús férfira. A megérzésük jó volt, ugyanis az illető kábítószerrel áruolt.



Gyarmati András és Szakolczai Joachim

Fogadóóra a kábítószer elleni világnapon

A BRFK II. kerületi Rendőrkapitányság JÚLIUS 4-én 15 és 16 óra között a kábítószer elleni világnap (június 26.) alkalmából rendkívüli fogadóórát szervez a rendőrkapitányság épületében (1024 Rómer Flóris u. 10., (06 1) 346-1800). A fogadóórát *Somoskői Erika Éva* rendőr alezredes, a rendőrkapitányság hivatalvezetője tartja.

II. kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.)

Telefon: (06 1) 346-1800.

**Közzeti megbízotti
ügyeleti mobiltelefonszám:**
(06 30) 090-4663.

A telefon az ügyeletben lévő közzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

**A II. kerületi Városrendészet
ingyen hívható zöldszáma:**
(06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)

Szobormentés összefogással

Nem csoda, hogy első pillantásra senki sem akart hinni a szemének, aki látta, hogy a Széll Kálmán téren egy sittes konténerből kőputtó les ki.

Egy júniusi napon többen is jelezték a II. Kerületi Önkormányzatnak, hogy a volt Trombitáskert előtt egy építkezési hulladékos konténer mellett egy szobor fekszik. Az átalakítási munkálatok során előkerült szobor időközben a konténerbe került, de sikerült megelőzni, hogy a többi hulladékkal együtt elszállítsák. Az aggódók a II. kerulettől kértek segítséget a kőszobor megmentéséhez.

Órsi Gergely polgármester a hivatal munkatársaival együtt a helyszínre ment, a mintegy kétmázsás szobortömböt végül a II. kerületi Városrendészet, a Rózsadomb



Fotó: Vincze Miklós



Önkéntes Tűzoltó Egyesület és a Budavári Polgárőr, Önkéntes Tűzoltó, Egészség- és Természetvédő Egyesület tagjainak közösen sikerült kiemelni a konténerből. Kiderült, hogy a kőputtónak volt egy párja is, de az már korábban eltűnt.

A polgármester jelezte, hogy a szobor sorsa még nem ismert, ki kell derülnie, hogy pontosan mikor és milyen céllal készült, illetve, hogy van-e olyan intézmény, amely be tudja fogadni, vagy más helyszínt kell keresni számára.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: JÚNIUS 27. – JÚLIUS 8-ig a hetiköznapi szentmiséket és a szentségimádást a Pasaréti Községi Ház kápolnájában tartják (Pasaréti út 102.). **JÚLIUS 2-án** 16.45-kor elsőszombati rózsafüzér a közösségi ház kápolnájában, 19.30-kor a Kvadrum-koncerten a Danubia Zenekar előadása hangzik el. **JÚLIUS 13-án** 11.30-tól rózsafüzérima, 12 órákor szentmise Szűz Mária tiszteletére. A szentmisék hétköznapi 7 és 18 órákor, szombaton 7 és 18 órákor (előesti mise), vasárnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órákor kezdődnek. A plébániai iroda és a porta nyitvatartási ideje a www.pasaretiferencesek.hu oldalon található (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM: JÚLIUS 16-án szentségimádási nap 8–17.30 között (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: istentisztelet minden csütörtökön 18, vasárnap 8 és 10 órákor (a gyermek-istentisztelettel egy időben), a hónap utolsó vasárnapján úrvacsorai közösséggel. Bibliaóra keddenként 18 órákor www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEGKÜTI REFORMÁTUS TEMPLOM: JÚNIUS 27-29-ig ifi tábor Válon. JÚLIUS 3-án 8 és 10

órákor úrvacsorás istentisztelet. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

REMETEKERTVÁROSI SZENTLELEK-TEPLOM: szentmisék hétfőn, csütörtökön és szombaton 8 órákor, szolozsmával; kedden, szerdán és pénteken, 18 órákor, szolozsmával. Vasárnapi szentmisék 8, 9.30 és 11 órákor. Gyónatás a szentmisék környékén, irodai idő alatt (szerdán és pénteken 15–17 óráig), vasárnap 12 órától, amíg gyónók vannak. **JÚLIUS 3-án** 9.30-tól hálaadó szentmise a templom felszentelésének 80. évfordulója alkalmából. Bemutatja Erdő Péter bíboros.

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: a szentmisék hétköznapi 6.30 és 18 órákor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órákor kezdődnek. Szentségimádás minden csütörtökön és elsőszombaton az esti szentmise után. Pénteken 7 órákor laudes, vasárnap 17.30-kor vesperás. Keddi napokon 17.30-kor rózsafüzérima. **JÚLIUS 3-án** a templombúcsú ünnepén a szentmise 10.30-kor kezdődik, a szentmisén a templom kórusának előadásában elhangzik Delibes: Messe Breve és Pachelbel: Magnificat, a szentmise után bográcsoszás és közösségi programok a templomkertben. **JÚLIUS 17-én**, 16 órákor a Kármelhegyi

Boldogasszony-kápolna búcsúünnepén (a Szépvölgyi út és Ürömi utca sarkán). A Szent Margit Teremben minden hétfő este 19 órákor bibliaóra. A plébániai iroda (06 1) 335-3573 fogadóórái júliusban és augusztusban pénteken 10–12-ig, szerdán és csütörtökön 16–18-ig vannak. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: JÚLIUS 3. – AUGUSZTUS 21-ig vasárnaponként 9 órákor utrenye, 10 és 17.30 órákor Szent Liturgia. Hétköznapiakon 17.30-kor Szent Liturgia. Június 29-én, Szent Illés próféta ünnepén 8 órákor utrenye, 9-kor Szent Liturgia lesz. Irodai fogadóóra: hétköznapiakon 16.30–17.30-ig. Aktuális információk a www.gorogkatbuda.hu oldalon (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM: a Bach Fesztivál záró kamarakonzertje június 28-án 19 órákor lesz. A keddi bibliaórák a nyári időszakban is 18 órákor kezdődnek (1014 Táncsics M. u. 28.).

FRANKEL ZSINAGÓGA: minden pénteken 18.00 órákor szombat-köszöntő foglalkozás gyerekeknek, 19.00 órákor szombatfogadás. Minden szombaton 10.00 órákor istentisztelet. Minden vasárnap 10.00 órákor Talmud Tóra az óvodás korosztálynak (1023 Frankel Leó út 49.).

Magyar ősök, magyar hősök

JÚNIUS 27-én, hétfőn a Gercse templomnál 19 órától „Magyar ősök, magyar hősök” címmel II. Andrásra és az Aranybullára emlékeznek. 20 órától Szent László-emlékmise. Szervezők: Szent László Társaság 1861 és Rend, a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör és a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány.

SEMMELWEIS-NAP. Semmelweis-napi ünnepség miatt a II. kerületi Egészségügyi Szolgálat JÚNIUS 30-án minden telephelyén 18 órákor bezár. **JÚLIUS 1.** Semmelweis-nap, a magyar egészségügy napja, ami az egészségügyi dolgozók számára munkaszüneti nap, így a szakorvosi rendelők, a háziorvosi, a házi gyermekorvosi és a fogorvosi rendelők is zárva tartanak. Sürgős ellátáshoz a páciensek a Szent János Kórház ügyeletét vehetik igénybe. Megértésüket köszönik.

ÚJRA AZ NB III.-BAN A PÉNZÜGYŐR. A pasaréti Pénzügyőr SE azzal, hogy megnyerte a Budapest I. osztály bajnokságát, egy újabb lépést tett az újra felfelé ívelő sorozatban. Ugyanis az NB III.-ba jutásért osztályozó várta csapatot, mégpedig a Balmazújváros ellen. Az első mérkőzés 0:0 lett, így a feljutást végül a visszavágón, idegenben 3:2-es magabiztos győzelemmel vívta ki a II. kerületi együttes június 12-én. Gratulálunk a sikerhez, hajrá, Pénzügyőr!

HOL JÁRUNK?



Játék (nem csak) lokálpatriótáknak



Hol járunk? – ha felismerik a helyszíneket, kérjük, küldjék el az utca vagy tér nevét. Várjuk csak az egyik, vagy akár mindkét helyszínre vonatkozó tippjüket – két jó megfejtés esetén duplájára nő a nyerés esélye! Határidő: **JÚLIUS 12.** E-mail: titkarsag@budaipolgar.hu (esetleg postán: Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5.).

A 2022/9. lapszámban megjelent fotók helyszíne: 1. Tövis u. 5. (Tövis utca–Szpáhi utca sarok). 2. Köpark tanösvény (a Szemlő-hegyi-barlang felett)

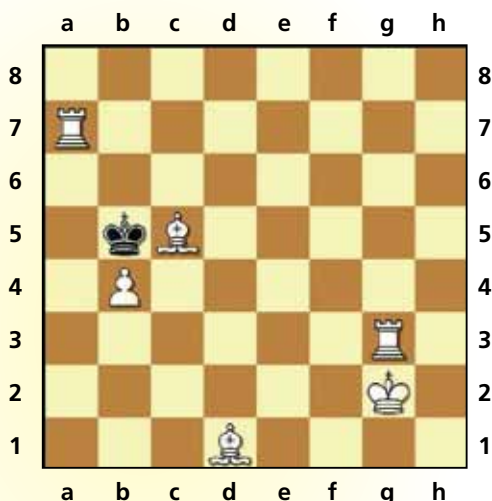
A 2022/9. lapszám nyertese **Mózes Attila György** kedves olvasónk, aki Verrasztó Gábor: *A „félig bevert szeg” – 50 éves a Kórszálló* című helytörténeti könyvét nyerte. Gratulálunk!

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

Kedves Olvasóink! A megfejtés első lépését kell csak megírniuk szerkesztőségünknek! Levelükben, kérjük, tüntessék fel postacímüket! A jó válasz beküldői közül lapszámonként egy megfejtőt sorsolunk ki, aki **Honfi György** sakkmeister: *Királyság* című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő számban közöljük. **A jelenlegi feladvány beküldési határideje: JÚLIUS 12.** E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5. címre).

Szerencsés nyertesünk: Herzogné dr. Karsa Ilona. Gratulálunk! Nyereményét postán küldjük el.

Honfi György sakkfeladványa Budapest, 2016



Világos indul és két lépésben mattot ad.

A 2022/9. lapszám sakkfeladványának megfejtése:
Világos első lépése: 1. Bb8!
Ennek a várakozó lépésnek az az értelme, hogy a sötét király ne tudja megtámadni a6-ról világos bástyáját. Világos most semmivel nem fenyeget, de sötét lépéskényszerbe került!
1... Ka6-ra 2. Bxa4 matt;
1... a3-ra 2. Bxa3 matt;
1... a6-ra pedig 2. b4 matt következhet, mert sötét a kötés miatt az a4 gyalogjával nem ütheti le en passant (menet közben) világos b4 gyalogját.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálati iroda 1023 Margit u. 2-4.	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: H: 8-12 és 13-17 K: 8-12 és 13-16 Sz: 8-12 és 13-18 Cs: 8-12 és 13-16 P: 8-13
--	---

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	1023 Lajos utca 2., (Zsigmond tér 8.) Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Személyes ügyintézés előzetes telefonos egyeztetés alapján.
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9-17, Sz: 9-18, P: 9-16 Ebédidő: 12.30-13-ig. Pénztár-zárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu , vizler.anita@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	Nyitvatartás részletes időpontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

***Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő:** H.: 13.30-18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz.: 8-16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs.: 8-12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs félfogadás. **II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás).** A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H.: 8-12, 13.30-18 Sz.: 8-16.30 K., Cs.: 8-12 P.: 8-11 – csak temetési engedély kiadása. **Kivonatok kiadása (sorszámhúzás):** H.: 13.30-18, Sz.: 8-16.30. A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőládába lehet elhelyezni, a kivonatkezelés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. Ügyfélszolgálati iroda

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétvégén is 9-18-ig)	Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekeket segítő központja telefonos ügyeletet biztosít, ami bármilyen veszélyeztetettség esetén hívható. A felmerülő krízishelyzetekben azonnali, szakszerű segítségnyújtást, tanácsadást vagy tájékoztatást kaphatnak. A készenléti ügyelet telefonszáma: **(06 70) 455-1776**, hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétvégén és ünnepnapokon 0-24 óráig.

HAJLÉKTALAN SZEMÉLYEKET SEGÍTŐ SZERVEZETEK. Budapesti hajléktalan-ellátó diszpécserközpont: (06 1) 338-4186. Kiskorú gyermek vagy kiskorú gyermekes hajléktalan családok segítése: **Család- és Gyermekeket segítő Központ:** (06 1) 225-7956.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felélős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft. Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu). Korrektor, újságíró: **Zsoldos Szilvia**. Fotó: **Téglás Zoltán, Nagy Béla**, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Tördelés: Ravien Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2022. július 17.

KÖVESSE A BUDAI POLGÁRT ONLINE IS!

Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

NYÁRI SPORTTÁBOR A POKORNYN

GYÖNYÖRŰ ZÖLD KÖRNYEZETBEN,
A POKORNY JÓZSEF SPORTKÖZPONTBAN
(1028 BUDAPEST, SZABADSÁG U. 51-57.)

TURNUSOK:

- egész napos sportolás
- jókedv
- kirándulások
- napi háromszori egészséges étkezés

2022. VII. 25-29.
2022. VIII. 8-12.
2022. VIII. 22-26.

45.000 Ft/ turnus



További információ: +36 20 334 0793
vitkai.magyar.zsuzsa@masodikkeruletsport.hu

Vízilabda Tábor II. Kerületi Sport 2022

Gyarmati Dezső Uszoda

1. turnus: 2022. augusztus 1-5.
2. turnus: 2022. augusztus 8-12.
3. turnus: 2022. augusztus 15-19.
4. turnus: 2022. augusztus 22-26.

Feltétel: mélyvízben stabil úszástudás

Foglalkozások: 8:00-16:00 **45.000 Ft/hét**

- szárazföldi és vízi edzések
- napi háromszori étkezés
- szabadtéri sportjátékok
- úszástudás javítása



JELENTKEZÉS:
a Gyarmati Dezső Uszoda pénztárában
vizilabda@masodikkeruletsport.hu

100 ÉVE A VÁROSMAJORBAN Városmajori Szabadtéri Színpad

100 ÉV MESÉI

A városmajori színház sétái a Budasteppel



2022. június 28. kedd 19:00

Nekem lámpást adott kezembe az Úr Pesten
Mucsi Zoltán kedvenc filmje



07. 12. 20:00

18

A Miskolci Nemzeti Színház vendégjátéka
Molière nyomán szabadon: Tartuffe



07. 6.
20:00

1
SZABADTÉRI
VÁROSMAJOR
SZÍNHÁZ

varosmajoriszinpad.hu

FOGKORONA:

megoldás egy fog pótlására

Amikor egy fog letörik vagy nagyon elszuvasodott, a legjobb megoldás egy korona készítése. Fogkoronát sokféle anyagból lehet készíteni, a különböző műanyagoktól kezdve az aranyon át a teljes kerámiapótlásokig.

Cirkónium korona – a gyönyörű, természetes mosolyért

Kedvencünk a cirkóniumvázis korona. A korona alapja a cirkónium-oxid kerámia, ami a csúcstechnikában széles körben ismert anyag, például az úriparban, a Formula 1-ben, vagy akár a legélesebb konyhai késeknél. Ez egy nagyon erős, fehér színű, a porcelánhoz hasonló anyag, amit egyedileg festett porcelánnal borít be a fogtechnikus, így biztosítva, hogy koronánk a mellette levő fogakkal színben harmonizáljon. Fogászati fémekre allergiás emberek is kaphatnak ilyen típusú koronát.

Fémkerámia korona – a hagyományos porcelánkorona

A legtöbb ember, amikor porcelánfogat mond, a fémkerámia koronára gondol. A korona alapja egy vékony, de erős fémsapka, amire a technikus egyedileg színezett porcelánt éget rá. Előnye, hogy kevésbé kell lecsiszolni a fogat, mint a cirkóniumkoronához, és hogy nem tud kettétörni, de tény, hogy főleg elülső fogaknál általában észre lehet venni a különbséget a saját fogakhoz képest. Fémkerámia koronáinkat digitálisan tervezzük, és a fémeket nyomtatjuk, ezáltal biztosítva a nagyfokú precizitást, hogy a korona minél pontosabban illeszkedjen a megmaradt fogra.

Kérjen időpontot szakorvosi konzultációra, amelynek során kezelési tervet és pontos ajánlatot kap. Legyen gyönyörű a mosolya akár 5 nap alatt!



HELYEZZE ELŐTÉRBE A FOGAI EGÉSZSÉGÉT ÉS MOSOLYÁT!

Egyeztessen időpontot a 06 70/429-0157-es telefon-számon. További információért keresse fel honlapunkat a <https://www.hungarodental.hu/> weboldalon.



1026 Pasaréti út 57., 1126 Bösörmeényi út 13-15.

A rejtvény fősoraiban Bruce Lee szavait rejtettünk el. A 2022/8. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Az irodalom a valóságból táplálkozik”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki az **Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte.** A nyertesek: Esztergályos Lászlóné, Merényi Pál és Szelecsán Péter. Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel elsősorban e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2022. július 17-ig.

HAJÓFAR	TÜZOLTÓ GÁZ	RÁBAKÖZI HELYSÉG	SZERB VÁROS	FÁT NEMESÍT ORVOSI MŰSZER	GRAMM	AZ EGYIK PINCÉR	SÍK	ALFÖLDI VÁROS ... KÖBO JAPÁN ÍRÓ	FORGÓ-RÉSZI	FÖLDET FORGAT
1										T
PEDAGÓGUS					FÉRFINÉV				NULLA	
TARTOZÁSA VAN	KUKUCSKÁL			POLCRÓL LEVESZ OLASZ SPORTJEL	KENYAI AUTÓJEL				NÉVTELEN	
			BÉKÉS ... SZÍNESZŐ	REPED A JÉG				MI AZ HOGY	VER-CSOPORT	
NEM REAGÁLÓ					FECSE-FAROK!			A GARAT RÉSZÉ	SAUD ... FÉLSZIGET	
... MILAN					JELENLÉG			HORVÁT OLAJCÉG		
		ERRE A HELYRE	MÁR LATINUL VÍZIMADÁR			KIPLING TIGRISE				NOVI ... (ÚJVIDÉK)
HINDU FŐISTEN				... CAPONE		NINCS ADAT RÓV.			KÉTSZER LATINUL	
JÁR-KEL				HÁLÓBAN A LABDA		SOKSZÍNŰ			FÉL PERC!	
SECUNDUM				NŐI NÉV	PORSZÍVÓ MÁRKA			A SAJÓ M. VIZE		
RÓMAI 50				HATVAN PERC	GYULLADÁS			RÓMAI 1		
								BECEZETT NŐI NÉV		AZ ÁTMÉRŐ JELE
								... HOLME SZÍNESZ		
SZÉLES CSÍK	SEREG A TETEJÉRE	FOLYADÉK MÉTER	HAN ... FILMALAK FORDÍTOTT KETTŐS BETŰ		PITYEREG					
ELEKTROMOSSÁG			DUNÁNTÚLI VÁROS	KÉTÉLTŰ ÁLLAT	TOVÁBBÁ					
ÜGYÉSZ KÉPVISELI			FARAD	RÖNTGEN						
			VÉGTAJ RÉSZE							
					... REMO OLASZ VÁROS					

KÖVESSE

a II. Kerületi Önkormányzat friss híreit és programjait a honlapon:

www.masodikkerulet.hu

és a Facebookon:

www.facebook.com/budapest2

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Ingatlanközvetítő irodánk bővítésére megbízható MUNKATÁRSAKAT KERESÜNK hosszú távra, **részmunkaidőben is!** morainatlan.hu Tel.: 06 30 948 8730

Álláshirdetés! Intelligens, leinformálható, Pasarét környékén élő 60 év körüli segítő hölgyet keresek (sétához, kíséréshez, kulturális programhoz). Tel.: 06 30 484-1653

JÖVEDELEMKIEGÉSZÍTÉS HAVI 333 EZER FT KÖNNYEDÉN! IDŐPONT-EGYEZTETÉS MUNKANAPOKON 10-19. Tel.: 06 20 386-9966

LEINFORMÁLHATÓ, MEGBÍZHATÓ, GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ NŐ VÁLLAL TAKARÍTÁST, VASALÁST, AB-LAKTISZTÍTÁST. Tel.: 06 20 405-5511

Vállalkozások adminisztrációját vállalom. 35 000/10 óra. I offer administrative services for entrepreneurs. 35,000 HUF/10 hrs. szilvis.office@gmail.com Tel.: 06 31 781-1515

Megbízható, szorgalmas munkatársat keresek kertészeti munkára. **Móricz Gábor.** Tel.: 06 30 495-9862

Budai ötvenes hölgy (tanító/német nyelvtanár) **gyermekfelügyeletet vállal, tanulásban segítség.** Tel.: 06 20 353-9392

Időskori ápolást, eltartást, egyebet válllok éjszaka, nappal, hétköznap és hétvégeken. Tel.: 06 20 393-5838

Község ház Utcai Óvoda 8 órás munkaidőben **dajkát és konyhai dolgozót** keres, valamint **pedagógiai asszisztent** 4 órás munkaidőben. Érdeklődni az óvodavezetőnél a 06 20 225-4428-as telefonon, vagy az óvoda e-mail címén keresztül lehet: ovoda.kozseghaz@ecom.hu

A II. kerületi I. sz. Gondozási Központ **takarítót keres** 8 órás közalkalmazotti státuszba. Jelentkezni lehet az egyesgondozasikozpont@gmail.com email címen vagy a (06 1) 212-5019-es telefonszámon.

II. kerületi gyógyszerértárba részmunkaidős takarítónőt keresünk. Elérhetőség: klarabiro77@gmail.com.

OKTATÁS

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL INTENZÍV VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLÁS TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507

MATEMATIKA tanítás felső tagozatosoknak diplomás szaktanártól. Házhoz megyek. Tel.: 394-2441

SAK Kótatás kezdőknek. Másodosztályú játékos vagyok. Házhoz megyek. Tel.: 394-2441

NÉMET munkavállaláshoz egyéni nyelvi előkészítés, szaknyelvi szó-készlet szállítmányozási, pénzügyi, villanyszerelési és építési szakmákhoz. Tel.: 06 30 948-0955

Angol anyanyelvű tanár online nyelvórákat ad. Bemutató videó www.youtube.com/watch?v=oeXWGCZvRg 30 perc 8 font, 1 óra 13 font. További információ: Tel.: 06 30 378-9124

INGATLAN

GARÁZST VENNÉK saját részre, készpénzért a II. kerületben. Magánszemély vagyok. Hívását köszönettel várom. Tel.: 06 30 507-9246

KERESEK ELADÓ, VAGY MINIMUM EGY ÉVRE BÉRELHETŐ LAKÁST. Tel.: 06 30 729-7546

KERESEK (saját részre) ELADÓ 50-70 m²-ES NAGY ERKÉLYES, FELÚJÍTANDÓ LAKÁST TÖRÖKVÉSEN ÉS KÖRNYÉKÉN. IGÉNY SZERINT SEGÍTEK A TOVÁBBKÖLTÖZÉSBEN. Tel.: 06 20 336-5320

Budán keresek világos, terasz- vagy kertkapcsolatos, 3 szobás vagy nagyobb lakást, házat, gépkocsi-beállási lehetőséggel, felújítandót is, tulajdonostól. Tel.: 06 20 931-3122

II. kerületben napfényes, csendes, 50-65 m²-es, tulajdonostól eladó lakást keres házaspár. Tel.: 06 20 380-9776

Fiatal családként két kisgyermekkel keressük világos, legalább 3 szobás, emeleti otthonunkat a II. kerületben, rendezett házban. Tel.: 06 20 366-6371

Rózsadomb Centernél, vagy Pasaréten keresek 1,5-2 szobás lakást kb. 180 E Ft/hó-ig. Tel.: 06 70 949-4013

MULTINACIONÁLIS CÉGVEZETŐNEK ÉS DIPLOMATA CSALÁD RÉSZÉRE KERESEK CSALÁDI HÁZAT, LAKÁST, SORHÁZAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRELTERE. Tel.: 06 30 924-7165

XII. kerületi, Nagyenyed utcai, 66 m²-es, napfényes, IV. emeleti, felújítandó, 2 szobás, hallos, nagy tárolós lakás 66 M Ft irányon tulajdonostól eladó. Tel.: 06 20 380-9776

BALATONI ÉS BUDAI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSE 10 ÉVES TAPASZTALATTAL, ÜGYFÉLKÖRREL! KÜLFÖLDÖN IS HIRDETÜNK! JUTALÉK: 3% NAGY ZSUZSANNA WWW.INDRAINGATLAN.HU E-MAIL: NAGY.ZSUZSANNA@INDRAINGATLAN.HU TEL.: 06 30 377-1300

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. morainatlan.hu TEL.: 06 30 948-8730

INGATLANIRODÁNK eladó lakásokat keres! Jutalék 3,5%, ügyvéd ingyen, külföldi vevők elérése. Ismerős lakása eladó? Hívjon, ön is jutalékot kap. Tel.: 06 20 960-0600

Káptalanfüreden 25,3 m²-es társas-üdülő 800 ezer/Ft m² áron zárt gépkocsibeállóval eladó. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 30 580-7144

Eladó pesthidegkúti telek, öreg házzal, kúttal. 500 m². Tel.: 06 30 565-7589

EGÉSZSÉGÜGY

Szakápolás, gyógytorna, rehabilitáció, gondozás, akár 24 órában, mindez otthonában. Tel.: 06 30 247-1095

Állapotfelmérések, (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszérterápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógymasszázs, kineziológiai tapasz. www.vivientalpai.hu, facebook: [vivientalpai gyógycentruma](https://www.facebook.com/vivientalpai.gyogycentruma), 1024 Fillér u. 10/a, bejelentkezés: 06 20 254-4633, 316-2596

Gyógymasszőr: Yumeiho, Tuina, kínai klinikai gyógymasszázs, akupresszúra. Naponta ózonnal fertőtlenített helyiségben, vírusvédelmi igazolvánnyal. Kiszállítás is. Kohán Ferenc, tel.: 06 20 419-2471.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. TEL.: 06 30 222-3016

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉRTARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁS-SAL. ANYAGBESZERZÉSSSEL. TEL.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Vízszelést válllok! Felújítás, javítás, teljes körű kivitelezés. Séra Barnabás. Tel.: 06 70 288-9954

Kiss Ernő és Fia víz-, gáz-, fűtés- és gázkémény-szerelést vállal. Ügyinté-zéssel. Tel.: 06 70 258-0000

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ. HÉTVÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL. 359-3958, 06 30 933-3620

Kazán, cirkó, gáz vízmelegítő felújítás, javítás, karbantartás. Kazáncsere kéménybeáramlással, teljes körű ügyinté-zéssel. Gázbojler cseréje villanybojlerre. Villanybojler vízkötelenítése, cseréje, javítása: Tel.: 06 70 943-4372

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési árak:** lakossági: 10 szög 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szög szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), kézpénzfizetéssel rendezve. **Online apróhirdetés-felvétel:** apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással).

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2022. július 17-én.
Lapzárta: keretes – július 7., apró – július 8.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉSSSEL, PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. TEL.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapos tető szigetelés, egyéb munkák, 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 06 1 783-3803, 06 20 471-1870

Tetődoktor. Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádogozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS munkák! Tel.: 06 20 492-4619, 06 30 622-5805

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPEZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMŰVISMUNKÁK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TEL.: 202-2505, 251-3800

Festés- mázolás. Lakások, irodák, üzletek, kőművesjavítással. Számlára is. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

ALPINTECHNIKA: homlokzatzelújítás-kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvitszigetelés és bádogozás. Tel.: 06 1-783-3803, 06 20 471-1870

Kőműves munka, burkolás, betonozás, falazás, kipszkartozás, villanyszerelés, vízszelést vállalkoz. Nyílászárók cseréje és bontása, átglettelés, festés, fakivágás. Tel.: 06 20 233-1681

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

KÖMŰVES MUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423

KLIMAMEN: Klíma tisztítás, karbantartás, új klíma telepítés. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

Szabó Balázs vállalja kémények bélelését, építését, kondenzációs kazánok telepítését teljes körű ügyintéssel. Tel.: 06 20 264-7752

Függönyözés, kárpitozás felméréstől a kivitelezésig. Minőségi, csodás textilek, tapéták, szőnyegek. Időpont-egyeztetés szükséges. **Bobo Interior**, II. ker. Alvinci út 25. Tel.: 06 30 718-5005

Klímatisztítás egészség- és környezetbaráttal. Klímaberendezéseit a magyar fejlesztésű egészségbarát bio tisztító és fertőtlenítő folyadékkal tisztítom és fertőtlenítem. www.bio-klima.hu Tel.: 06 70 316-0301

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

Lapos TV-k, színes TV-k javítása, beállítása mindennap. **PAÁL FERENC**, tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

Redőny, relaxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNY, RELUXA STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

REDŐNYJAVÍTÁS. TEL.: 06 70 771-0928

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen **hólapátolását** vállaljuk 15 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben telefonon vagy www.petpek.hu webcímen. Tel.: 605-5000

Társasház, lakásszövetkezet kezelése. www.aktivhazkezelő.hu Tel.: 06 30 990-7694

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU TEL.: 06 30 455-1522

SZOLGÁLTATÁS

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. ELMŰ ügyintézés. Tel.: +36 20 934-4664, 06 1 246-9021 Tel.: 06 20 934-4664

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

LAKATOSIPARI vállalkozásunk vállal: zárcserét, -nyitást, biztonsági rácsok készítését ajtóra-ablakra, egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: inox.ronin@gmail.com; Tel.: +36 30 1744-446, 06 30 174-4446

Új fodrázat nyílt a Hűvösvölgyi út és a Bognár utca sarkán, a volt zöldes helyén. **KATONA PIROSKA** (06 70 360-9943), **NAGY MAGDA** (06 70 224-3725), **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

Fodrászüzletünk kozmetika részre kiadó, bérleti díj 80 000 Ft/hó, ugyanitt fodrászokat is keresünk, székberleti díj 15 000 Ft/hét. Tel.: 06 30 231-8938

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU TEL.: 06 30 455-1522

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal ablaktisztítást 10 méter magasságig, kárpit- és szőnyegtisztítást, ózongenerátoros fertőtlenítést, felújítás utáni teljes takarítást ingyen kiszállással. Tel.: 06 30 360-98639

KERT

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPIN TECHNIKÁVAL MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. Tel.: 06 20 561-7063

TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜKA-SZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. **FARKAS NORBERT.** TEL.: 06 30 550-7761

METSZÉS, PERMETEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁS, FÜKASZÁLÁS, FÜVESÍTÉS. TEL.: 06 30 685-9502

KERÍTÉSEK, TERASZOK, MELLÉKÉPÜLETEK ÉS SZÉLDESZKA FESTÉSÉT VÁLLALJUK. TEL.: 06 30 550-7761

KERTÉPÍTÉS, TERMŐFÖLD-SZÁLLÍTÁS. ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS. BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. TEL.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS ÉS EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZŐCSI DÉNES. TEL.: 06 30 784-6452

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGY-BECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 06 30 456-3938

Értékes festményt, gyűjteményt venne ügyvédcsalád befektetés céljából kizárólag magánszemélytől. Tel.: 06 30 822-8050

Régiségek-hagyaték, örökség felvásárlása készpénzért. www.antikbudapest.hu, antik@antikbudapest.hu, Tel.: 06 20 932-6495

ANTI-KVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüstdísz- tárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. www.hildaantikvitas.hu Tel.: 951-8307, 06 30 462-8883

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, KÉSZLETEKET, ARANYAT, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 597-8280

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Kastélyok berendezéséhez vásárolok festményeket, ezüstöket, bronzokat, órákat, bútorokat, katonai tárgyakat, hagyatékot stb. HERENDI77@GMAIL.COM Üzlet: Tel.: 06 20 280-0151

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. SZÁM ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZŐNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2022. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



HOMNEX
Ingatlan gond nélkül

INGATLANKÖZVEETÉS
AZ ÖN IGÉNYEI SZERINT!
SEGÍTÜNK A LEGMAGASABB PIACI ÁRON
ÉRTÉKESÍTENI INGATLANÁT!



DR. BORBÓLA PÉTER
ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő,
személyi ingatlanstratégia,
21 év tapasztalattal.

+36-30/992-6075

1,5%+ÁFA SIKERDÍJTÓL
HOMNEX JOGI GARANCIÁVAL!

HÍVJON BIZALOMMAL EGY INGYENES,
KÖTETLEN KONZULTÁCIÓRA!

IRODA: Bp., XII. ker., Városmajor utca 15.
E-MAIL: info@hommnex.hu

www.hommnex.hu



KOROKNAI MEDICAL

MŰTÉT UTÁNI REHABILITÁCIÓ
REUMATOLÓGIA
FIZIOTERÁPIA GYÓGYTORNÁ
GERINCTERÁPIA
LÚDTALPTORNÁ



ÍZÜLETI FÁJDALOM SÁROKFÁJDALOM
GERINCFAJDALOM VÁLLFÁJDALOM
MOZGÁSSZERVI PANASZOK KEZELÉSE
RÁNDULÁS CSONTRITKULÁS
MEGERŐLTETÉS

BEJELENTKEZÉS:

**KOROKNAI MEDICAL BUDA
BUDAPEST, MARGIT KRT. 26.**

+36 (30) 475 7830

Megnyitottuk üzletünket! Vásárolunk ruhaneműket, festményeket, porcelánokat, órákat, arany-ézüst ékszereket. Teljes körű hagyaték felszámolása. II., Török u. 4 Tel.: 06 20 231-0572, 06 20 324-6562

Arany-ézüst-régiség-karóra felvásárlás készpénzért! XII., Böszörményi út 16/B, info@boszormenyiaranyhaz.hu Tel.: 06 70 407-3898

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT VÁSÁROL VÉRTE-SI ANTIKVÁRIUM. AZONNALI FIZETÉS, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. www.vertesiantikvarium.hu Tel.: 06 20 425-6437

Kis- és nagy hanglemezeket, mősoros magnókazettákat vásárolok korrekten, készpénzért. Nagyobb gyűjteményekre is szívesen adok árajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Régi (Magyar) papírpénzt keresek, Korona, Pengő, Forint, katonai holmik. Filmforgatáshoz. Tel.: 06 70 949-4013

Lakásfelszámolásból bútorok, szaniterak, csaptelepek, ruhák, cipők, konyhafelszerelések olcsón eladók. Tel.: 06 30 243-1248

EGYÉB

TAROT KÁRTYA JÓSLÁS a kerületben. Tel.: 06 30 224-4492

ÉLETJÁRADÉK

Életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnék idős személlyel/személyekkel. Leinformálható, megbízható házaspár vagyunk. Egy összegben és havonta is tudunk fizetni. Kálny Csaba és Etelka Tel.: 06 20 949-4940

Fiatl, gyermektelen, értelmiségi házaspár (mérnök, bölcsész) életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne kölcsönös szimpátia és bizalom esetén. Lovas Zsolt, tel.: 06 30 487-6169.

Középkorú, diplomás úriember öröklési vagy életjáradéki szerződést kötne. Nem kizáró ok, amennyiben jelzáloggal vagy haszonélvezettel terhelt az ingatlan. Tel.: 06 30 619-9313

Eltartási-életjáradéki szerződést kötnék idős személlyel. Ingatlanfejlesztő (akár ingatlan felújításáért cserébe is). Tel.: 06 70 407-3898

ELTARTÁSI, ILLETVE ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉST KÖTNÉK IDŐS SZEMÉLYEL: TEL.: 06 20 932-0983

Élete végéig maradjon ingatlanában a haszonélvezeti jog megtartásával, és kapjon most akár **50 millió forintot**, hogy többé ne legyenek anyagi gondjai!

KERESSEN BIZALOMMAL!
KÁMÁN TIBOR +36 20 618 2405

INGATLAN ELADÁS
CSAK **1-1,5%** ÁFAMENTES

KÁMÁN TIBOR
+36 20 618 2405

MILLIÓK MARADJANAK ÖNNEL!
Egy 80 millió Ft értékű lakás eladása esetén több mint 3 millió Ft-ot spórol meg, ha csak 1% a közvetítési díj!



A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu



BOBO
HOME BOUTIQUE

dekorszövedek
fényáterszők
bútorszövedek
szőnyegek
tapéták

FÜGGÖNYÖZÉS
KÁRPITOZÁS
felmérés-kivitelezés

telefonos egyeztetés:
06 30 718 50 05





Nemzeti
Táncszínház



SZABAD A TÉR, SZABAD A TÁNC

— 2022. —
július 14–24.

Táncszínház



NYÁRESTI ELŐADÁSOK
A MILLENÁRISON

www.tancszinhaz.hu